

Territoires du Nord-Ouest

2005 ANNUAIRE

services communautaires



Message du Ministre



Je suis heureux de vous présenter le nouvel annuaire des services communautaires de 2005.

Depuis sa première publication, en 1998, l'annuaire est devenu une ressource précieuse pour les professionnels de la santé et des services sociaux et les gens qui travaillent dans des domaines connexes. L'annuaire contient de l'information sur les services gouvernementaux, de même que de groupes autochtones et communautaires, particulièrement ceux qui ont rapport à la santé et aux services sociaux. Ce nouvel annuaire met à jour l'édition de 2001.

J'espère que vous le trouverez utile et que vous y trouverez les ressources communautaires appropriées pouvant répondre à vos besoins.

Si vous voulez changer de l'information pour la prochaine édition, veuillez appeler le service des communications du ministère, au (867) 920-8927. Vous pouvez également utiliser ce numéro pour obtenir des copies supplémentaires de l'annuaire.

A handwritten signature in black ink that reads "J.M. Miltenberger". The signature is written in a cursive, flowing style.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux,
J. Michael Miltenberger

TNO Annuaire – Services Communautaires 2005

Table des matières

National	3
Aux TNO	3
Région du Deh Cho	
Région	10
Fort Liard	10
Fort Providence	11
Fort Simpson	12
Jean Marie River	13
Kakisa Lake	13
Nahanni Butte	14
Trout Lake	14
Wrigley	14
Région des Dogrib	
Région	15
Rae-Edzo	15
Rae Lakes	16
Wekweti	17
Wha Ti	17
Région d’Inuvik	
Région	18
Aklavik	19
Colville Lake	20
Deline	20
Fort Good Hope	21
Fort McPherson	22
Holman	23
Inuvik	24
Norman Wells	26
Paulatuk	27
Sachs Harbour	27
Tsiigehtchic	28
Tuktoyaktuk	28
Tulita (Fort Norman)	29

Région du Slave Sud

Région	30
Fort Resolution	30
Fort Smith	31
Hay River	34
Lutselk’e	36

Yellowknife

Alberta

Edmonton	46
----------------	----

INDEX

Index par ordre alphabétique	47
Index par sujet	59

National

Association canadienne pour la santé mentale Bureau national

8, Rue King Est, Bureau 810
Toronto ON M5C 1B5
Tél. : (416) 484-7750 Fax : (416) 484-4617
Courriel : national@cmha.ca
Site Web : www.cmha.ca

Association des femmes inuit Pauktuutit

131, RueBank, 3^e étage
Ottawa ON K1P 5N7
Tél. : (613) 238-3977 Fax : (613) 238-1787
Sans frais : 1-800-667-0749
Courriel : pauktuut@pauktuutit.ca
Site Web : www.pauktuutit.ca

Assistance parents

Bureau 300, 439, avenue University
Toronto ON M5G 1Y8
Tél. : (416) 586-5437 Fax : (416) 586 0651
Sans frais : 1 888 603-9100
Courriel : vp.services@kidshelp.sympatico.ca
Fournit du counselling aux parents et aux fournisseurs de soins. Service national bilingue 24 heures par jour. Assistance parent est le seul service téléphonique de counselling pour les parents au Canada.

Jeunesse J'écoute

Bureau 300, 439, avenue University
Toronto ON M5G 1Y8
Tél. : (416) 586-5437 Fax : (416) 586 0651
Sans frais : 1 800 668-6868
Courriel : info@kidshelp.sympatico.ca
Site Web : www.kidshelp.sympatico.ca
Ligne Sans frais qui fournit du counselling téléphonique anonyme, effectué par des conseillers professionnels pour traiter différents problèmes, questions et inquiétudes. Service national bilingue. En opération 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

Native Mental Health Association of Canada

C.P. 242
Chilliwack BC V2P 6J1
Tél. : (604) 793-1983 Fax : (604) 793-4557
Courriel : nmha@telus.net
Tient une conférence annuelle d'éducation et de formation pour les intervenants en santé mentale, afin de les sensibiliser davantage aux Autochtones, de leur faire comprendre la culture autochtone et d'améliorer leurs habiletés pour donner des soins en santé mentale aux peuples autochtones.

Aux TNO

Administration de santé territoriale Stanton

C.P. 10
550, Byrne Rd.
Yellowknife NT X1A 2N1
Administration
Tél. : (867) 669-4224 Fax : (867) 669-4128

Alberta Lung Association - Chapitre DES TNO

11111, avenue Jasper
Edmonton General, centre de soins continus
8^e étage, aile B
T5K 0L4
Adresse postale :
Alberta Lung Association
C.P. 4500, Station Sud
Edmonton AB T6E 6K2
Tél. : (780) 488-6819 Fax : (780) 488-7195
Sans frais : 1 888 566-5864
Courriel : info@ab.lung.ca
Site Web : www.ab.lung.ca

Ambulance St-Jean - Section des TNO et du Nunavut

5023, 51^e Rue
Yellowknife NT X1A 1S5
Tél. : (867) 873-5658 Fax : (867) 920-4458
Fait la promotion de services de premiers soins et donne ces services et de la formation en réanimation cardio-respiratoire (CPR) partout dans le Nord. Services communautaires. Programmes offerts par les Ambulanciers St-Jean : jeunes cadets, soins aux enfants, formation en garde d'enfants, premiers soins dans les régions sauvages arctiques.

Armée du Salut de Yellowknife (Corps)

C.P. 2585
Yellowknife NT X1A 2P9
Tél. : (867) 920-4673 Fax : (867) 920-4096
Courriel : info@sanorth.ca
Offre des services religieux le dimanche.

Association canadienne pour la santé mentale - Division des TNO

C.P. 2580
5125, 50^e Rue
Yellowknife NT X1A 2P9
Tél. : (867) 873-3190 Fax : (867) 873-4930
Courriel : cmha@yk.com
Site Web : www.nwthelpline.ca
Fait la promotion de la santé mentale par l'éducation et la défense des droits. La bibliothèque de

documentation Jo MacQuarrie est collection disponible au public d'ouvrages sur la santé mentale, l'aide de soi et les toxicomanies.

Association d'ergothérapie des TNO

a/s de l'hôpital territorial Stanton
C.P. 10
Yellowknife NT X1A 2N1
Tél. : (867) 669-4340 Fax : (867) 669-4137

Association de physiothérapie des TNO

a/s de l'hôpital régional d'Inuvik
Sac postal 2
Inuvik, NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-8026 Fax : (867) 777-8079

Association dentaire des TNO et du Nunavut

C.P. 2518
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-6416
Tél. : (867) 873-2775

Association des enseignants et enseignantes des Territoires du Nord-Ouest

C.P. 2340
Yellowknife NT X1A 2P7
Tél. : (867) 873-8501 Fax : (867) 873-2366
Courriel : nwtta@nwtta.nt.ca
Site Web : www.nwtta.nt.ca
Négociations et administration de la convention collective. Promotion du perfectionnement professionnel constant de ses membres.

Association des femmes autochtones des TNO

C.P. 2321
Yellowknife NT X1A 2P7
Tél. : (867) 873-5509 Fax : (867) 873-3152
Site Web : www.nativewomens.ca
Programmes d'activités : perfectionnement, habiletés de la vie quotidienne, guérison, connaissances informatiques, placement au travail, aide en counselling. Programmes de services aux victimes (victimes de crime dans la région de Yellowknife).

Association des infirmières et infirmiers autorisés des TNO et du Nunavut

C.P. 2757
486, Range Lake Rd
Yellowknife NT X1A 2R1
Tél. : (867) 873-2745 Fax : (867) 873-2336
Courriel : ed@rnantnu.ca
Site Web : www.rnantnu.ca
Inscription et discipline des infirmières et infirmiers qui travaillent aux TNO et au Nunavut. Promotion du perfectionnement professionnel pour les infirmières et infirmiers.

Association des intervenants en violence familiale (SEDNA)

C.P. 2628
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-3877 Fax : (867) 777-3941

Association des médecins des TNO

C.P. 1732
Yellowknife NT X1A 2P3
Phone / Fax : (867) 920-4575
Site Web : www.nwtma.ca
Représente les médecins des Territoires du Nord-Ouest.

Association des municipalités des TNO

Bureau 700, 5201, 50^e Avenue
Yellowknife NT X1A 3S9
Tél. : (867) 873-8359 Fax : (867) 873-3042
Site Web : www.nwtac.com
Fait la promotion des échanges d'information entre les municipalités des TNO et fournit un front uni face la réalisation d'objectifs municipaux.

Association des orthophonistes et des audiologistes des TNO

Hôpital territorial Stanton - Centre médical
C.P. 10
419, Byrne Rd
Yellowknife NT X1A 2N1
Tél. : (867) 873-2921 Fax : (867) 920-4271

Association des personnes âgées des TNO

Bureau 3, 5710, 50^e Avenue
Yellowknife NT X1A 1G1
Tél. : (867) 920-7444 Fax : (867) 873-4318
Information Line: 1 800 661-0878
Courriel : seniors@tamarack.nt.ca
Défense des droits des personnes âgées. Conseil consultatif des personnes âgées des TNO.

Association des psychologues des TNO

C.P. 1195
Yellowknife NT X1A 2N8
Tél. : (867) 669-0621

Association des travailleurs sociaux du Nord du Canada

C.P. 2963
Yellowknife NT X1A 2R2
Site Web : www.socialworknorth.com

Autisme TNO

C.P. 1677
Yellowknife NT X1A 2P3
Tél. : (867) 873-5747 Fax : (867) 766-4767
Groupe de soutien pour les autistes et leurs familles; il y a une bibliothèque de documentation où on prête des livres partout aux TNO.

Bureau du coroner en chef, GTNO Ministère de la Justice

C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 873-7460 (24 hours)
Fax : (867) 873-0426
Investigation de morts soudaines et imprévues, en collaboration avec la GRC

Bureau du curateur public, GTNO Ministère de la Justice

C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 873-7464 Fax : (867) 873-0184
Sans frais : 866-535-0423
Site Web :
www.justice.gov.nt.ca/publicservices/publictrustee.htm
Administration, au besoin, de successions de personnes décédées avec ou sans testament. Peut garder de l'argent en fiducie pour des enfants de moins de 19 ans. S'occupe des affaires financières de personnes incapables de le faire elles-mêmes selon un médecin, selon la Loi sur la santé mentale, ou de la Cour suprême, en vertu de la loi sur la curatelle et sur la tutelle.

Bureau du tuteur public, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux

5^e étage, Palais de justice
C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 920-8029 Fax : (867) 873-0248
Site Web : www.hlthss.gov.nt.ca
Facilite les rendez-vous avec les tribunaux d'un membre d'une famille ou d'amis pour prendre des décisions sur des personnes qui ne peuvent pas le faire elles-mêmes, incluant le rendez-vous d'un tuteur temporaire dans des situations d'agression physique ou mentale, alors que la personne ne peut pas se défendre elle-même. Le pouvoir de prise de décision du tuteur public relève d'un ordre de la Cour et peut comprendre certains domaines concernant les soins de santé, la nutrition, les abris, les vêtements, l'hygiène et la sécurité. Communiquez avec le bureau du tuteur public pour avoir une liste des représentants régionaux.
(voir la section des programmes et services)

Centre de ressources de l'Armée du Salut des TNO

C.P. 2585
Yellowknife NT X1A 2P9
Courriel : info@sanorth.ca
Tél. : (867) 920-4673 Fax : (867) 920-4096
Programmes sociaux : magasin de seconde main (vêtements, chaussures, vêtements d'hiver et de sécurité). Soupe populaire - opère pour le dîner et le souper. Soutien du revenu et évaluation; aide à trouver de l'emploi et offre un perfectionnement professionnel. Programmes d'urgence : abri; comprend un endroit pour faire la lessive et prendre une douche. Bons de nourriture; également disponibles pendant le temps des Fêtes.

Services de gestion de la désintoxication

Tél. : (867) 920-4673 (ext. 29)

Département correctionnel

Tél. : (867) 920-4673 (ext. 12)

Offre des programmes de réinsertion aux détenus.

Gestion du stress en cas d'incidents fâcheux

Tél. : (867) 669-4140 Fax : (867) 669-4138

Une équipe d'infirmières et autres intervenants bénévoles formés pour aider les personnes exposées à un événement traumatisant. Voir Gestion du stress en cas d'incidents fâcheux - Yellowknife, pour plus d'information

Urgence

Tél. : (867) 669-4170 Fax : (867) 669-4171

Soins de longue durée

Tél. : (867) 669-4189 Fax : (867) 669-4131

Travailleur social médical

Tél. : (867) 669-4116 Fax : (867) 669-4128

Unité du déplacement pour raisons médicales

Tél. : (867) 669-4202 Fax : (867) 669-4157

Déplacement pour raisons médicales : aide pour planifier un déplacement pour raisons médicales pour les résidents admissibles des TNO. Autorisation 24 heures d'évacuation médicale et équipe médicale en vol. Liaison Yellowknife et le réseau des services de santé du Nord et liens entre les établissements de santé des TNO, de la région du Kitikmeot du Nunavut et Edmonton, Alberta.

Unité psychiatrique -

Services aux hospitalisés seulement

Tél. : (867) 669-4140 Fax : (867) 669-4138

Pour les services externes, voir Clinique de santé mentale

Gestion de la qualité

Tél. : (867) 669-4101 Fax : (867) 669-4128

Centrale téléphonique

Tél. : (867) 669-4111

Commission des droits de la personne des TNO

C.P. 1860

Rez-de-chaussée, Édifice Laing

Yellowknife NT X1A 2P4

Tél. : (867) 669-5575 Fax : (867) 873-0357

Numéro sans frais : 1 888 669-5575

Courriel : info@nwthumanrights.ca

Site Web : www.nwthumanrights.ca

La Commission des droits de la personne des TNO est un organisme indépendant qui administre la *Loi sur les droits de la personne* des TNO. La Commission s'occupe des plaintes en matière de discrimination. Une personne peut déposer une plainte auprès de la Commission si elle croit avoir fait l'objet de discrimination, ce qui est contraire à la *Loi sur les droits de la personne*. La Commission fait la promotion de l'égalité pour tous les résidents des TNO par la sensibilisation du public et le développement communautaire.

Conseil des centres d'amitié des TNO et du Nunavut

Bureau 2 - 8, Rue Garnier

Hay River, NT X0E 1G1

Tél. : (867) 874-2792 Fax : (867) 874-2894

Contrôle des centres d'amitié municipaux, administration centrale des centres urbains multiculturels pour les jeunes Autochtones

Conseil des Guides des TNO et du Nunavut

3, 5016, 52^e Rue

Yellowknife NT X1A 1T4

Tél. : (867) 873-3138 Fax : (867) 873-2807

Courriel : ntguides@theedge.ca

Spark, Brownie, Guide, Pathfinder, Jr. Leader, Cadet. Le bureau et le magasin sont fermés pendant les mois d'été.

Conseil sur la condition de la femme des TNO

C.P. 1320

Yellowknife NT X1A 2L9

Tél. : (867) 920-6177 Fax : (867) 873-0285

Courriel : council@statusofwomen.nt.ca

Site Web : www.statusofwomen.nt.ca

Conseille le GTNO sur des politiques qui touchent les femmes; recherche, éducation publique, rejoint les communautés par des ateliers, le partage des ressources, le développement de groupes de femmes, individuel et un groupe de défense.

Conseil territorial des personnes handicapées

C.P. 1387

5014, 47^e Rue

Édifice NW Byrne

Yellowknife NT X1A 2P1

Tél. : (867) 873-8230 Fax : (867) 873-4124

Ligne d'information

(personnes handicapées) : 1-800-491-8885

Courriel : nwtcpded@yk.com

Site Web : www.nwtability.ca

Notre mission est que les personnes handicapées atteignent l'autonomie et soient des citoyens à part entière. Nous faisons donc la sensibilisation, nous offrons des possibilités, des choix et la participation dans tous les aspects de la vie aux Territoires du Nord-Ouest

Information, référence et programme de mesures de soutien

Pour les Territoires dans l'ensemble. En prenant la défense, encourage l'indépendance et appuie les possibilités d'intégration et les choix par les personnes handicapées. Éducation publique, défense pour l'emploi, ateliers et information sur les ressources.

Programme d'emploi du Slave Nord

Dans la région des Dogrib : le facilitateur d'emploi aide les personnes handicapées vivant dans la région des Dogrib à se préparer à l'emploi, à se trouver un emploi et à le garder.

Diocèse catholique romain du Mackenzie

5117, 52^e Rue

Yellowknife NT X1A 1T7

Tél. : (867) 920-2129 Fax : (867) 873-9021

Offre de l'aide spirituelle grâce au counselling et à la guérison de personnes, de famille et de la communauté. Développement de la loi, préparation aux sacrements, formation en leadership.

Diocèse de l'Arctique - Église anglicane du Canada

C.P. 190

Yellowknife NT X1A 2N2

Tél. : (867) 873-5432 Fax : (867) 873-8478

Courriel : diocese@theedge.ca

Site Web : www.arcticnet.org

Fondation de la fibrose kystique - Chapitre des TNO

5203, 52^e Rue

Yellowknife NT X1A 1T8

Tél. : (867) 873-2892 Fax : (867) 873-4927

Courriel : ehouse@theedge.ca

Site Web : www.bbcanada.com/embletonhouse

Levées de fonds, sensibilisation du public, prise de parole en public, appui aux familles affectées par la fibrose kystique.

Formation en gestion du stress en raison d'un incident fâcheux

5, Balsillie Crt.

Yellowknife NT X1A 3H8

Tél. : (867) 873-8361 (bureau)

(867) 444-1815 (Tél. cellulaire)

(867) 669-4140 (hôpital)

Fax : (867) 669-4138

L'équipe de formation en gestion du stress en raison d'un incident fâcheux est disponible à l'échelle des TNO pour faciliter le recouvrement en raison d'un événement traumatisant. Tous les coûts des sessions sont couverts par l'entreprise/organisme demandant de l'aide, car il s'agit d'une équipe qui n'a pas de but lucratif et tous les membres sont des bénévoles. Les personnes peuvent avoir une formation avec l'équipe de formation; il y a des frais pour les ateliers de formation.

GTNO Ministère de la Justice

C.P. 550

Yellowknife NT X1A 2N4

Tél. : (867) 920-8020 **Fax :** (867) 873-0203

Appelez le coordonnateur du programme de juges de paix de Yellowknife ou le détachement de la GRC de votre communauté pour avoir de l'information à jour pour communiquer avec un juge de paix.

Info-loi, Commission des services juridiques Ministère de la Justice

C.P. 110 28

Yellowknife NT X1A 3X7

Tél. : (867) 873-7450 **Fax :** (867) 873-5320

Courriel : lsb@gov.nt.ca

Info-loi : 920-2360 Yellowknife seulement, ou appelez à frais virés au (867) 873-3130.

En opération les mardis et jeudis soirs, de 18 h à 20 h 30.

Employés du bureau de la Commission

Tél. : (867) 873-7450 **Fax :** (867) 873-0526

Institut culturel déné

C.P. 3054

Réserve de Hay River NT X0E 1G4

Tél. : (867) 874-8480 **Fax :** (867) 874-3867

Courriel : dciadmin@deneculture.org

Site Web : www.deneculture.org

Promeut, protège et préserve la culture, les langues, les styles de vie dénés. Ateliers disponibles sur une variété de sujets.

Institut national canadien pour les aveugles Bureau de district de Yellowknife

4920,47^e Rue

C.P. 872

Yellowknife NT X1A 2N6

Tél. : (867) 873-2647 **Fax :** (867) 873-2657

Site Web : www.cnib.ca

Par la sensibilisation du public et la prestation de services de réhabilitation, notre but est la prévention de la cécité, la promotion des services d'amélioration de la vue et l'aide aux personnes qui doivent s'ajuster à la cécité ou à une déficience visuelle.

La Fédération Franco-Ténoise

C.P. 1325

Yellowknife NT X1A 2N9

Tél. : (867) 920-2919 **Fax :** (867) 873-2158

Courriel : fft@franco-nord.com

Site Web : www.franco-nord.com

La fédération se donne essentiellement pour mission d'être le chef-de-file de la communauté franco-ténoise et son principal porte-parole auprès des intervenants gouvernementaux et communautaires, à l'échelle territoriale, pan-canadienne et fédérale.

Ligne d'aide et d'information sur le sida et le VIH

La ligne est en opération tous les soirs, de 19 h à 23 h.

Tél. : 920-2121 à Yellowknife, NDilo ou Dettah

Sans frais : 1 800 661-0844

Numéro du personnel : (867) 873-9903

Fax : (867) 873-9903

Courriel : nwthelpline@yk.com

Site Web : www.nwthelpline.ca

Ligne d'écoute téléphonique - Tawow Society

C.P. 908

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-5925 **Fax :** (867) 872-4404

Ligne d'écoute téléphonique : (867) 872-4133

Courriel : tawow@gardtal.nt.ca

L'opération d'une ligne d'écoute téléphonique qui accepte les appels à frais virés de partout au Canada de la part d'une personne en crise.

Maisons Bosco - Centre territorial de traitement

5218, 52^e Rue

Yellowknife NT X1A 1T9

Tél. : (867) 920-4626 **Fax :** (867) 873-6788

Courriel : ttc@boscohomes.ca

Site Web : www.boscohomes.ca

Soins en établissement, intervention en cas de crise/évaluation des enfants âgés de 13 à 15 ans qui ont des problèmes sociaux, émotionnels ou de comportement. Approche de traitement holistique et basée sur la famille et la communauté. Les agents de changement comprennent une alliance entre l'enfant et le travailleur qui s'en occupe, l'influence de la culture des pairs et un traitement axé sur le groupe. Cela comprend une thérapie de vie et de travail et des groupes visant à développer les talents, une relation psychothérapeutique individualisée, des mesures correctives à l'école, l'intervention familiale et l'intégration communautaire. Le programme privilégie une approche culturellement pertinente traitant des besoins physiques, émotionnels, intellectuels et spirituels des personnes et de leurs familles.

Maisons Bosco - Centre de traitement Trailcross

C.P. 43

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-5309 **Fax** : (867) 872-5312

Courriel : trailcross@boscohomes.ca

Site Web : www.boscohomes.ca

Soins en établissement, intervention en cas de crise/évaluation des enfants âgés de 7 à 14 ans qui ont des problèmes sociaux, émotionnels ou de comportement. Approche de traitement holistique et basée sur la famille et la communauté. Les agents de changement comprennent une alliance entre l'enfant et le travailleur qui s'en occupe, l'influence de la culture des pairs et un traitement axé sur le groupe. Cela comprend une thérapie de vie et de travail et des groupes visant à développer les talents, une relation psychothérapeutique individualisée, des mesures correctives à l'école, l'intervention familiale et l'intégration communautaire. Le programme privilégie une approche culturellement pertinente traitant des besoins physiques, émotionnels, intellectuels et spirituels des personnes et de leurs familles.

Nation dénée

C.P. 2338

Yellowknife NT X1A 2P7

Tél. : (867) 873-4081 **Fax** : (867) 920-2254

Site Web : www.denenation.com

Aide les particuliers et les communautés à demander des fonds pour des projets spécifiques : mieux-être communautaire, Programme Bon départ, projets de soins aux enfants, abus d'alcool et de drogues, prestations de soins de santé non assurées, Sida/VIH, et différents autres programmes de santé. Le principal objectif des programmes de santé est d'améliorer et de protéger la santé des Dénés.

On Eagles Wings

5707, 51A Avenue

Yellowknife NT X1A 1G6

Tél. : (867) 873-8145 **Fax** : (867) 669-9946

Site Web : www.oneagleswings.org

Un ministère oecuménique chrétien. On Eagles Wings proclame Jésus-Christ et sert l'église et les personnes dans les régions éloignées du Canada.

Programme de formation en prévention du suicide aux TNO, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux

C.P. 1320

Yellowknife NT X1A 2L9

Tél. : (867) 920-8758 **Fax** : (867) 873-0204

Évaluation, élaboration et aide en matière de programmes sociaux.

Programme de juges de paix, Programme Northstar d'aide aux employés et leur famille

Sans frais : 1 800 268-7708 (24 heures par jour)

Counselling et ligne d'écoute téléphonique pour les questions de santé mentale. Offert aux employés du GTNO, des administrations scolaires de district numéro 1 et 2, et à leur famille.

Programme de subventions de programmes pour les femmes

Ministère de l'Exécutif

C.P. 1320

Yellowknife NT X1A 2L9

Tél. : (867) 920-3106 **Fax** : (867) 873-0116

Le conseiller spécial du ministre responsable du Conseil sur la condition de la femme administre le programme de subventions et de contributions de projets de femmes.

Promotion de la santé, TNO ministère de la Santé et des Services sociaux

C.P. 1320

Yellowknife, X1A 2L9

Tél. : (867) 873-7904 **Fax** : (867) 873-0122

Les activités de prévention de la santé concernent ce qui suit : le taSac postalisme, le syndrome d'alcoolisme foetal, la nutrition prénatale, l'hygiène dentaire, la nutrition, la vie active, le diabète, la prévention et le dépistage du cancer, le développement de la petite enfance.

Site Web : www.hlthss.gov.nt.ca

(voir la section des programmes et services)

Programme Grandir ensemble, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux

C.P. 1320

Yellowknife NT X1A 2L9

Tél. : (867) 873-7973 **Fax** : (867) 873-7706

Le programme Grandir ensemble appuie les projets communautaires conçus pour améliorer le mieux-être physique, mental et social des enfants autochtones, de leurs familles et leurs communautés. Les projets doivent avoir l'appui de la communauté et refléter un ou plus des éléments suivants : la santé mentale communautaire, le développement de l'enfant, l'abus des solvants, la prévention des blessures, des bébés en santé ou des habiletés pour être de bons parents. Ce programme est administré par le ministère de la Santé et des Services sociaux du GTNO, au nom de Santé Canada.

Services aux victimes

Coordonnateur - Services aux victimes
Ministère de la Justice
C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2P5
Tél. : (867) 920-6911
(appeler à frais virés à l'extérieur de Yellowknife)

Services communautaires intégrés Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

C.P. 1320
Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 920-8620 Fax : (867) 873-7706
Planification, conception, développement, coordination, formation, gestion, contrôle et évaluation pour tout ce qui a trait aux programmes concernant les enfants, la famille et la communauté. Les programmes aux enfants et à la famille comprennent : le mieux-être de l'enfant, la protection de l'enfant, l'adoption, les placements en familles d'accueil, les programmes d'intervention ou en résidence pour les enfants à risque, et la prévention de la violence. Les programmes et les services de mieux-être communautaires comprennent : les toxicomanie, la santé mentale, les soins de longue durée pour les enfants, les adultes, les personnes âgées et les personnes aux prises avec un handicap, la réhabilitation, les soins en résidence, à domicile et les soins communautaires.

Services de bibliothèque des TNO

75, Woodland Drive
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-6531 Fax : (867) 874-3321
Site Web : www.nwtpls.gov.nt.ca
Responsable de la coordination des opérations des 9 bibliothèques publiques des TNO. Les résidents vivant dans des communautés sans bibliothèque publique ont accès aux services de bibliothèque grâce à des programmes comme Emprunts par la poste.

Société canadienne du cancer - District des TNO, Division Alberta/TNO

C.P. 2007
3e étage, Édifice Graham Bromley
5016, 50^e Avenue
Yellowknife NT X1A 2P5
Tél. : (867) 920-4428 Fax : (867) 920-4162
Sans frais : 1-888-939-3333 pour des services en anglais et en français
Ou : 1-888-261-4673 pour des services dans les langues autochtones
Ou : 1 800 263-6750 pour un lien avec le cancer. (des survivants au cancer offrent de l'aide).
La Société canadienne du cancer offre de l'aide téléphonique individualisée aux patients souffrant du

cancer et à leurs familles. Appelez au bureau pour avoir des brochures d'information sur différentes formes de cancer. On organise également des activités publiques.

Société de chiropratie des TNO

Bureau 16, 5102, 50^e Avenue
Yellowknife NT X1A 3S8
Tél. : (867) 920-4398

Société Healing Drum

C.P. 1565
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 766-2007
Fax : (867) 766-2318
Courriel : healingdrumsociety@theedge.ca
Offre de l'aide et une chance de guérison aux personnes qui souffrent de toxicomanies ou d'autres problèmes attribuables au traumatisme ou à l'agression des pensionnats.

Société John Howard des TNO

C.P. 1508
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 920-4276 Tél. : (867) 669-6795
Fax : (867) 669-9715
Courriel : reception@johnhowardnt.org
Site Web : www.johnhowardnt.org
Programmes pour les jeunes et les adultes : justice communautaire, choix concernant les amendes, services communautaire et diversion. La Société offre également de l'aide, des références et de l'aide aux détenus, aux ex-contrevenants qui retournent dans leur communauté, ou à des jeunes ou des adultes présentement aux prises avec la loi.

Programme de plaques de stationnement

Pour les Territoires dans l'ensemble. Les plaques de stationnement sont données aux personnes ayant des problèmes de mobilité qui limitent leur capacité à marcher 100 mètres. La plaque de stationnement s'accroche au rétroviseur de la voiture permet à la personne de stationner sa voiture dans un endroit de stationnement accessible.

Pour Yellowknife: Programme d'intervention précoce

Pour les enfants jusqu'à l'âge d'entrée à l'école qui ont des retards du développement et/ou des handicaps; fournit un travailleur en petite enfance, un à un, pendant deux demi-journées par semaine, dans un centre de la petite enfance. Fournit également un programme pour les parents. Fournit de la consultation pour les programmes à l'extérieur de Yellowknife, quand demandé. Accès à des ordinateurs au bureau du Conseil. Appelez à l'avance pour vous assurer de la disponibilité du service.

SPCA TNO

C.P. 2278

Yellowknife NT X1A 2P4

Boîte vocale : (867) 669-0068

Courriel : nwtspca@theedge.ca

Site Web : www.nwtspca.com

Des bénévoles travaillent en collaboration avec des vétérinaires locaux pour promouvoir la possession responsable d'animaux domestiques. Offre des programmes de formation et d'aide.

Fax : (867) 873-0199

Fournit de l'aide avec la déclaration de l'impact sur la victime, pour quiconque vit à l'extérieur d'Inuvik, de Fort Good Hope, de Yellowknife, de Hay River et de Fort Smith. De même fournit des lignes directrices et des demandes pour le Fonds d'indemnisation des victimes.

Région du Deh Cho

Administration des services de santé et des services sociaux du Deh Cho

C.P. 240

Fort Simpson NT X0E 0N0

Tél. : (867) 695-3815 **Fax :** (867) 695-2920

Commission scolaire de division du Deh Cho

C.P. 376

Fort Simpson NT X0E 0N0

Tél. : (867) 695-7308 **Fax :** (867) 695-7348

Site Web : www.dehcho.nt.ca

Fournit des services aux écoles du Deh Cho : Fort Liard, Fort Providence, Fort Simpson, Jean Maire River, Kakisa Lake, Nahanni Butte, Trout Lake, Wrigley.

Premières Nations du Deh Cho

C.P. 89

Fort Simpson NT X0E 0N0

Tél. : (867) 695-2355 **Fax :** (867) 695-2038

Courriel : dcfn@dechofirstnations.com

Site Web : www.dechofirstnations.com

Composé des chefs de la région du Deh Cho; les programmes comprennent la formation et le perfectionnement professionnel des membres de la bande.

Fort Liard

Administration scolaire de district, Fort Liard

Poste restante

Fort Liard NT X0G 0A0

Tél. : (867) 770-4486 **Fax :** (867) 770-3300

Administration scolaire de district.

Centre de santé, Fort Liard

Poste restante

Fort Liard NT X0G 0A0

Tél. : (867) 770-4301 **Fax :** (867) 770-3235

Toute une variété de services tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, programmes complets de santé publique, counselling, intervention en cas de crise, références à d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

École Echo Dene

Poste restante

Fort Liard NT X0G 0A0

Tél. : (867) 770-4486 **Fax :** (867) 770-3300

De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Liard

Poste restante

Fort Liard NT X0G 0A0

Tél. : (867) 770-4220

Urgence : (867) 770-1111

Fax : (867) 770-4224

Hameau de Fort Liard

Poste restante

Fort Liard NT X0G 0A0

Tél. : (867) 770-4104 **Fax :** (867) 770-4004

Courriel : sao@fortliard.com

Site Web : www.fortliard.com

Services municipaux.

Local 67 des Métis de Fort Liard

C.P. 81

Fort Liard NT X0E 0A0

Tél. : (867) 770-3265 **Fax :** (867) 770-3266

Première Nation Acho Dene Koe

Poste restante

Fort Liard NT X0G 0A0

Tél. : (867) 770-4141 **Fax :** (867) 770-4144

Bureau local de bande. Les programmes comprennent le préscolaire et un programme sur l'alcool et les drogues.

Programme de counselling communautaire de Fort Liard

Poste restante
Fort Liard NT X0G 0A0
Tél. : (867) 770-4770 Fax : (867) 770-4813
Counselling concernant l'alcool et les drogues,
références pour traitements, sessions d'information de
groupes, bibliothèque de documentation.

Travailleur social communautaire, Fort Liard

a/s du Centre de santé de Fort Liard
Poste restante
Fort Liard NT X0G 0A0
Tél. : (867) 770-4232 Fax : (867) 770-3235
Toutes les question sociales

Fort Providence

Administration scolaire de district, Fort Providence

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3131 Fax : (867) 699-3525
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Fort Providence

C.P. 229
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-4551 Fax : (867) 699-3226
Courriel : ftprov@ssimicro.com
Administration, entretien et relations avec les
locataires.

Bibliothèque communautaire Zhahti Koe

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3131 Fax : (867) 699-3525

Centre d'amitié Zhahti Koe

C.P. 209
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3801 Fax : (867) 699-4355
Services de counselling.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Providence

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3231 Fax : (867) 699-4305
Programmes d'aide pour quiconque a plus de 17 ans.

Centre de santé, Fort Providence

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-4311 Fax : (867) 699-3811
Toute une variété de services tant pour les soins aigus
que pour les soins chroniques, programmes complets
de santé publique, counselling, intervention en cas de
crise, références à d'autres spécialistes, organismes et
services, au besoin.

Conseil déné Deh G'ah Got'ie

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-7000 Fax : (867) 699-3210
Programmes sociaux, formation des ressources
humaines, développement communautaire,
développement économique.

Conseiller scolaire de l'école primaire et secondaire Deh G'ah

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3131 Fax : (867) 699-3525

École primaire et secondaire Deh G'ah

Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3131 Fax : (867) 699-3525

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Providence

C.P. 170
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-1111 Fax : (867) 699-3807

Hameau de Fort Providence

C.P. 290
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3441 Fax : (867) 699-3210
Gouvernement municipal.

Nation métisse de Fort Providence

Local n° 57
C.P. 319
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-4320 Fax : (867) 699-4319
Courriel : pvmmetis@ssimicro.com

New Life Church, Fort Providence

C.P. 308
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-4151
Courriel : nlcc@ssimicro.com
Programmes pour les enfants, les jeunes et les adultes.
Counselling individuel et familial.

Programme de vie familiale

a/s du Centre d'amitié Zhahti Koe
Poste restante
Fort Providence NT X0E 0L0
Tél. : (867) 699-3801 Fax : (867) 699-4355

Travailleur social communautaire

Voir Travailleur social communautaire - Hay River

Fort Simpson

Administration scolaire de district, Fort Simpson

C.P. 404
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2520 Fax : (867) 695-2521
Administration scolaire de district.

Bibliothèque John Tetso Memorial

C.P. 258
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-3276 Fax : (867) 695-3276
Courriel : fortsimpson_library@gov.nt.ca

Calvary Pentecostal Chapel

C.P. 148
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2410

Centre d'amitié

C.P. 470
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2577 Fax : (867) 695-2141
Courriel : friends@cancom.net
Alcool et drogues, options concernant les amendes,
facilitateur de justice communautaire, choix et
solutions de rechange.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora College , Fort Simpson Collège Aurora

C.P. 29
Decho Hall
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7340 Fax : (867) 695-7354
Éducation de base des adultes.

Centre de santé de Fort Simpson

C.P. 246
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7000 Fax : (867) 695-7017
Ou fax du lab : (867) 695-7018
Ligne d'urgence : (867) 695-3232
Services de santé de base

École Thomas Simpson

C.P. 252
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7320 Fax : (867) 695-7349
De la septième à la douzième année

École Thomas Simpson et conseiller communautaire

C.P. 252
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7320 Fax : (867) 695-7349

Église anglicane St. David's

C.P. 7
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2221 Fax : (867) 695-3104

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Simpson

C.P. 210
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-1111 Fax : (867) 695-2159

Local 52 des Métis de Fort Simpson

C.P. 408
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2431 Fax : (867) 695-2040
Courriel : fsmetdev@cancom.net

Maison de soins de longue durée

C.P. 246
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7080 Fax : (867) 695-7083

Office d'habitation de Fort Simpson

C.P. 378
Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2725 Fax : (867) 695-2255
Programme de location de logements à bas prix.

Première Nation Liidli Koe

C.P. 469
 Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-3131 **Fax** : (867) 695-2665
Courriel : lkfndir@cancom.net
Site Web : www.cancom.net/~lkfndir
 Administration de la Première Nation, programme
 Grandir ensemble pour les enfants et les jeunes, centre
 de jeunes; formation locale et ressources pour les
 Dénés.

Services juridiques, Fort Simpson

C.P. 178
 Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7315 **Fax** : (867) 695-7355
 Aide aux clients impliqués dans des questions de droit
 civil ou criminel. De l'information générale et
 spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils
 juridiques grâce à l'aide juridique.

Travailleur social communautaire

C.P. 246
 Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-7070 **Fax** : (867) 695-7071
 Des services en santé mentale sont fournis par
 Yellowknife, selon un horaire rotatif.

Village de Fort Simpson

C.P. 438
 Fort Simpson NT X0E 0N0
Tél. : (867) 695-2253 **Fax** : (867) 695-2005
Courriel : saoftsim@cancom.net
Site Web : www.cancom.net/~fortsim

Jean Marie River

Administration scolaire de district, Jean Marie River

a/s de l'école Louie Norwegian
 Poste restante
 Jean Marie River NT X0E 0N0
Tél. : (867) 809-2030 **Fax** : (867) 809-2071
 Administration scolaire de district.

Chalet de santé de Jean Marie River

Poste restante
 Jean Marie River NT X0E 0N0
Tél. / Fax : (867) 809-2900
 Services de non-professionnels de la santé,
 de 9 h à midi seulement
 Les services d'extension mensuels sont fournis par
 Fort Simpson. *Voir 'Centre de santé de Fort Simpson'*

École Louie Norwegian

Poste restante
 Jean Marie River NT X0E 0N0
Tél. : (867) 809-2030 **Fax** : (867) 809-2071
 De la maternelle à la neuvième année

Gendarmerie royale du Canada, Jean Marie River

Voir 'Gendarmerie royale du Canada - Fort Simpson'

Première Nation de Jean Marie River

Poste restante
 Jean Marie River NT X0E 0N0
Tél. : (867) 809-2000 **Fax** : (867) 809-2002
Courriel : jmrband@ssimicro.com

Travailleur social communautaire

Voir Travailleur social communautaire - Fort Simpson'

Kakisa Lake

Administration scolaire de district, Kakisa Lake

C.P. 4428
 Hay River NT X0E 1G3
Tél. : (867) 825-2026 **Fax** : (867) 825-2905
 Administration scolaire locale.

Communauté de Kakisa Lake

a/s du bureau régional de Hay River
 C.P. 4428
 Hay River NT X0E 1G3
Tél. : (867) 825-2000 **Fax** : (867) 825-2002
Courriel : kakisa@ssimicro.com

École Kakisa Lake

C.P. 4428
 Hay River NT X0E 1G3
Tél. : (867) 825-2026 **Fax** : (867) 825-2905

Première Nation Ka'a'gee Tu

C.P. 4428
 Hay River NT X0E 1G3
Tél. : (867) 825-2000 **Fax** : (867) 825-2002
 Gouvernement de la bande locale.

Nahanni Butte

Administration scolaire de district, Nahanni Butte

a/s de l'école Charles Yohin
Poste restante
Nahanni Butte NT X0E 0N0
Tél. : (867) 602-2200 Fax : (867) 602-2202
Administration scolaire locale.

Clinique médicale de santé, Nahanni Butte

Poste restante
Nahanni Butte NT X0E 0N0
Tél. / Fax : (867) 602-2203
Services de non-professionnels de la santé, de 9 h à
midi seulement Les services d'extension mensuels sont
fournis par Fort Simpson. Voir 'Centre de santé de
Fort Simpson'

École Charles Yohin

Poste restante
Nahanni Butte NT X0E 0N0
Tél. : (867) 602-2200 Fax : (867) 602-2202
Courriel : school@nahannibutte.com
Site Web : www.nahannibutte.com
De la maternelle à la dixième année.

Gendarmerie royale du Canada, Nahanni Butte

Voir 'Gendarmerie royale du Canada - Fort Liard'

Première nation de Nahanni Butte

Poste restante
Nahanni Butte NT X0E 0N0
Tél. : (867) 602-2900 Fax : (867) 602-2910

Travailleur social communautaire

Voir 'Travailleur social communautaire - Fort Liard'

Trout Lake

Administration scolaire de district, Trout Lake

a/s de l'école Charles Tetcho
C.P. 60
Trout Lake NT X0E 1Z0
Tél. : (867) 206-2242
Administration scolaire locale. Services de fax via le fax
de la Première Nation du Deh Cho

Bande d'année Sambaak'ke

C.P. 10
Trout Lake NT X0E 1Z0
Tél. : (867) 206-2800/2818 Fax : (867) 206-2828
Centre de loisirs : Tél. : (867) 206-2712
Gouvernance de la bande; centre de loisirs; services
communautaires, ressources renouvelables, soins à
domicile.

Centre de santé de Trout Lake

C.P. 39
Trout Lake NT X0E 1Z0
Tél. : (867) 206-2838 Fax : (867) 206-2838
Les services d'extension mensuels sont fournis par
Fort Simpson. Voir 'Centre de santé de Fort Simpson'

École Charles Tetcho

C.P. 60
Trout Lake NT X0E 1Z0
Tél. : (867) 206-2242 Fax : (867) 206-2516
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada, Trout Lake

Voir 'Gendarmerie royale du Canada - Fort Liard'

Travailleur social communautaire

See 'Travailleur social communautaire - Fort Simpson'

Wrigley

Administration scolaire de district, Wrigley

a/s de l'école Chief Julian Yendo
Wrigley NT X0E 1E0
Tél. : (867) 581-3401 Fax : (867) 581-3131
Administration scolaire locale.

Bande d'année Pehdzeh Ki

Poste restante
Wrigley NT X0E 1E0
Tél. : (867) 581-3321 Fax : (867) 581-3229

Centre de santé, Wrigley

C.P. 23
Wrigley NT X0E 1E0
Tél. : (867) 581-3441 Fax : (867) 581-3200
Toute une variété de services tant pour les soins aigus
que pour les soins chroniques, programmes complets
de santé publique, counselling, intervention en cas de
crise, références à d'autres spécialistes, organismes et
services, au besoin.

École Chief Julian Yendo

Poste restante
Wrigley NT X0E 1E0
Tél. : (867) 581-3401 Fax : (867) 581-3131
Établissement scolaire.

Gendarmerie royale du Canada, Wrigley

Voir 'Gendarmerie royale du Canada - Fort Simpson'

Travailleur social communautaire

Voir 'Travailleur social communautaire - Fort Simpson'

Région des Dogrib

Conseil scolaire de division des Dogrib

Sac postal 5
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-3000 Fax : (867) 392-3001

Services communautaires de la région des Dogrib

Sac postal 5
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-3000 Fax : (867) 392-3001
Éducation, santé, services sociaux

Services de santé et services sociaux de la région des Dogrib

Tél. : (867) 392-3005 Fax : (867) 392-3001
Protection des enfants, personnes âgées et personnes handicapées, violence conjugale, corrections.

Rae-Edzo

Administration scolaire de district, Rae-Edzo

a/s de l'école secondaire régionale Chief Jimmy
Bruneau
Sac postal 1
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 371-4511 Fax : (867) 371-3083
Administration scolaire locale.

Bande dénée Dogrib

C.P. 8
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6581 Fax : (867) 392-6150
Courriel : raeband@tlicho.com

Centre d'amitié de Rae-Edzo

C.P. 85
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6000 Fax : (867) 392-6093
Alcool et drogues, besoins spéciaux, jeunesse, consultation gynécologique, guérison des hommes.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Rae-Edzo

C.P. 99
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6082 Fax : (867) 392-6366

Centre de santé, Rae-Edzo

Poste restante
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6351 Fax : (867) 392-6612
Urgence : (867) 392-6075
Toute une variété de services tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, programmes complets de santé publique, counselling, intervention en cas de crise, références à d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

Conseiller de l'école primaire Elizabeth Mackenzie

Sac postal 1
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6078 Fax : (867) 392-6080

Conseiller de l'école secondaire régional Chief Jimmy Bruneau

Sac postal 1
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 371-4511 Fax : (867) 371-3083

École primaire Elizabeth Mackenzie

Sac postal 1
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6078 Fax : (867) 392-6080
De la maternelle à la sixième année.

École secondaire régionale

Chief Jimmy Bruneau

Sac postal 1
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 371-4511 Fax : (867) 371-3083
Aide aux étudiants. Orientation et conseils sur la carrière, services communautaires, groupes d'élèves inclus au programme, comme l'aide aux pairs et SADD (Students against Drinking and Driving).

Gendarmerie royale du Canada - Détachement de Rae

C.P. 7
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-1111 Fax : (867) 392-6281

Hameau de Rae-Edzo

C.P. 68
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6500 Fax : (867) 392-6139
Courriel : hamlet@arcticdata.ca

Maisons pour personnes âgées

Jimmy Erasmus

C.P. 178
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6708 Fax : (867) 392-6872
Soins en résidence pour les personnes âgées qui ont besoins de soins qui vont au-delà de ceux qui peuvent être donnés à la maison avec l'aide de la famille ou d'autres aides.

Office d'habitation de Rae-Edzo

C.P. 67
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6431 Fax : (867) 392-6133
Agence d'habitation publique locale.

Services de counselling - Rae-Edzo

Sac postal 5
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6931 Or: (867) 392-3005
Fax : (867) 392-6424
Counselling individuel et familial, counselling concernant l'abus de substances, présentations dans les écoles et à des groupes d'hommes et des groupes de femmes, référence pour des traitements et des soins de suivi, visites à domicile, ateliers de sensibilisation.

Services juridiques, Rae-Edzo

Poste restante
Rae NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6386 Fax : (867) 392-6387
Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou criminel. De l'information générale et spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

St. Michael's Parish

C.P. 38
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. / Fax : (867) 392-6221
Counselling. Nous sommes ouverts 7 jours par semaine, 24 heures par jour.

Thérapeute dentaire

Rae

a/s de l'école primaire Elizabeth Mackenzie
Sac postal 2
Rae NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 392-6244 Fax : (867) 392-6080

Edzo

a/s de l'école secondaire régionale
Chief Jimmy Bruneau
Sac postal 1
Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 371-3026 Fax : (867) 371-3083

Rae Lakes

Administration scolaire de district, Rae Lakes

a/s de l'école Jean Wetrade Gameti
C.P. 9
Rae Lakes NT X0E 1R0
Tél. : (867) 997-3700 Fax : (867) 997-3084
Administration scolaire locale.

Centre de santé, Rae Lakes

Poste restante
Rae Lakes NT X0E 1R0
Tél. : (867) 997-3141 Fax : (867) 997-3045

Communauté de Rae Lakes

C.P. 1
Rae Lakes NT X0E 1R0
Tél. : (867) 997-3441 Fax : (867) 997-3411
Liaison pour les services sociaux, qui viennent de Wha Ti et de Rae. Différents ateliers sur les drogues, l'alcool, la violence, la famille et la guérison.

École Jean Wetrade Gameti / École de Rae Lakes

C.P. 9
Rae Lakes NT X0E 1R0
Tél. : (867) 997-3600 Fax : (867) 997-3084
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada, Rae Lakes

Voir 'Gendarmerie royale du Canada, Wha Ti'

Thérapeute dentaire

Poste restante, a/s du centre de santé
Rae Lakes NT X0E 1R0
Tél. : (867) 997-3044 Fax : (867) 997-3045

Wekweti

Administration scolaire de district, Wekweti

a/s Alexis Arrowmaker School
C.P. 70
Wekweti NT X0E 1W0
Tél. : (867) 713-2100 Fax : (867) 713-2200
Administration scolaire locale.

Conseiller de l'école Alexis Arrowmaker

C.P. 70
Wekweti NT X0E 1W0
Tél. : (867) 713-2100 Fax : (867) 713-2200

École Alexis Arrowmaker I

C.P. 70
Wekweti NT X0E 1W0
Tél. : (867) 713-2100 Fax : (867) 713-2200
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada, Wekweti

Voir 'Gendarmerie royale du Canada, Wha Ti'

Première Nation Dechi Laot'i

C.P. 69
Wekweti NT X0E 1W0
Tél. : (867) 713-2010 Fax : (867) 713-2030
Courriel : xdechi@ssimicro.com
Programme concernant l'alcool et les drogues, counselling sur la carrière, services en matière de toxicomanies.

Travailleur social communautaire

Voir 'Travailleur social communautaire, Wha Ti'

Travailleur social communautaire de Wekweti a/s Conseil des services communautaires de la région des Dogrib

Sac postal 5
Rae-Edzo NT X0E 0Y0
Tél. : (867) 713-2904
Services de fax via le Conseil des Dogrib.

Wha Ti

Administration scolaire de district, Wha Ti

a/s de l'école communautaire Mezi
Poste restante
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3131 Fax : (867) 573-3063
Administration scolaire locale.

Centre de santé, Wha Ti

Poste restante
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3261 Fax : (867) 573-3701
Toute une variété de services tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, programmes complets de santé publique, counselling, intervention en cas de crise, références à d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

Communauté à charte de Wha Ti

C.P. 71
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3401 Fax : (867) 573-3018
Courriel : whaticc@internorth.com

Conseiller de l'école communautaire Mezi

Poste restante
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3131 Fax : (867) 573-3063

École communautaire Mezi

Poste restante
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3131 Fax : (867) 573-3063
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada

C.P. 81
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-1111 Fax : (867) 573-3026

Première Nation de Wha Ti

C.P. 92
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3012 Fax : (867) 573-3222

Thérapeute dentaire

Poste restante
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3059 Fax : (867) 573-3701

Travailleur social communautaire

C.P. 82
Wha Ti NT X0E 1P0
Tél. : (867) 573-3602 Fax : (867) 573-3077

Région d'Inuvik

Administration des services de santé et des services sociaux du Sahtu

C.P. 340
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-3438
Fax : (867) 587-3436

**Administration / Superviseur régional
des services sociaux**
Tél. : (867) 587-2736 Fax : (867) 587-2934

Santé mentale régionale
Tél. : (867) 587-2446

*Pour tous les autres spécialistes, voir 'Ministère de la Santé
et des Services sociaux - Bureau régional d'Inuvik'*

Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0

Administration
Tél. : (867) 777-8146 Fax : (867) 777-8054

Spécialiste - alcool et drogues
Tél. : (867) 777-8056 Fax : (867) 777-8056

Coordonnateur - sensibilisation au diabète
Tél. : (867) 777-8167

Nutritionniste régional
Tél. : (867) 777-8149

Santé mentale régionale - Beaufort-Delta
Tél. : (867) 777-8102

Psychologue régional
Tél. : (867) 777-8084/8101

**Social Services Superviseur régionale -
Beaufort Delta**
Tél. : (867) 777-8050

Clinique de services juridiques de Beaufort-Delta

C.P. 1100
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2030 Fax : (867) 777-3211
Sans frais : 1 800 661-0704
Courriel : bdlsc@permafrost.com

Commission scolaire de division de Beaufort-Delta

Sac postal 12
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7128 Fax : (867) 777-2469
Services scolaires. Aide aux élèves aux besoins
spéciaux. Fournit des services aux écoles de la région
de Beaufort-Delta : Aklavik, Fort McPherson,
Holman, Inuvik, Paulatuk, Sachs Harbour,
Tsiigehtchic, Tuktoyaktuk.

Commission scolaire de division du Sahtu

C.P. 64
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-3450 Fax : (867) 587-3467
Gère cinq écoles dans le Sahtu : Colville Lake, Deline,
Fort Good Hope, Norman Wells, Tulita.

Conseil déné du Sahtu

C.P. 155
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-4719 Fax : (867) 589-4908

Conseil tribal des Gwich'in

C.P. 1509
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-4869 Fax : (867) 777-7919

Équipe de prévention du suicide

a/s de Hazel Nerysoo
C.P. 30
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2025 Fax : (867) 952-2733
Counselling disponible à l'échelle des Territoires sur le
suicide et les clients qui vivent un deuil.

Hôpital régional d'Inuvik

a/s de l'administration de l'hôpital
Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0

Administrateur

Tél. : (867) 777-8143 Fax : (867) 777-8058

Centrale téléphonique et ligne d'urgence

Tél. : (867) 777-8000

Inuvialuit Regional Corporation

107, MacKenzie Rd
 Inuvik NT X0E 0T0 Sac postal 21
Tél. : (867) 777-2737 **Fax :** (867) 777-2135
Courriel : info@irc.inuvialuit.com
 Le programme de développement social inuvialuit relève de l'IRC. Le programme Pathways concerne les normes de formation pour le travail. L'Éducation Foundation incite les Inuvialuit à poursuivre leurs études postsecondaires grâce à des bourses d'étude et des programmes de tutorat.

Inuvik Transition House Society

C.P. 2628
 Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-3877 **Fax :** (867) 777-3941
 Abri pour les femmes et les enfants victimes de violence.

Aklavik

Administration scolaire de district, Aklavik

C.P. 170
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2127 **Fax :** (867) 978-2829
 Administration scolaire locale.

Association d'habitation d'Aklavik

C.P. 66
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2303 **Fax :** (867) 978-2742
 Fourniture de logements et entretien dans la communauté

**Bande indienne d'Aklavik /
Local 56 des Métis d'Aklavik**

C.P. 118
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2937 **Fax :** (867) 978-2340

**Centre d'apprentissage communautaire du
Collège Aurora, Aklavik**

C.P. 60
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2224 **Fax :** (867) 978-2460
 Perfectionnement scolaire, counselling en carrière, liaison communautaire pour le Collège Aurora, évaluation des besoins scolaires pour la communauté, ateliers.

Centre de santé, Aklavik

C.P. 114
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2516 **Fax :** (867) 978-2160

Centre Joe Greenland

C.P. 162
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2381 **Fax :** (867) 978-2943
 Maison pour les personnes âgées.

Conseiller, école Moose Kerr

C.P. 120
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2536 **Fax :** (867) 978-2829
 Aide aux étudiants, aux employés et aux parents; lien entre toutes les parties avec l'éducation.

École Moose Kerr

C.P. 120
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2536 **Fax :** (867) 978-2829
 De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada, Aklavik

C.P. 115
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-1111 **Fax :** (867) 978-2155

Hameau d'Aklavik

C.P. 88
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2351 **Fax :** (867) 978-2434

Mission anglicane All Saints

C.P. 97
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2241 **Fax :** (867) 978-2645
Site Web : www.arctic.anglican.org
 Services religieux, communion, prière du matin, prières et services, service de guérison, étude de la bible, services dominicaux.

Thérapeute dentaire

C.P. 114
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2304 **Fax :** (867) 978-2160

Travailleur social communautaire

C.P. 87
 Aklavik NT X0E 0A0
Tél. : (867) 978-2236/2613 **Fax :** (867) 978-2756
 Mieux-être des enfants, aide sociale, aînés, counselling individuel, arrangements funéraires.

Colville Lake

Administration scolaire de district, Colville Lake

a/s de l'école de Colville Lake
C.P. 52
Colville Lake NT X0E 1L0
Tél. : (867) 709-2300 Fax : (867) 709-2311
Administration scolaire locale.

Conseil municipal de Colville Lake

C.P. 53
Colville Lake NT X0E 1L0
Tél. : (867) 709-2200 Fax : (867) 709-2202

École de Colville Lake

C.P. 52
Colville Lake NT X0E 1L0
Tél. : (867) 709-2300 Fax : (867) 709-2311

Gendarmerie royale du Canada, Colville Lake

Voir 'Gendarmerie royale du Canada - Fort Good Hope'

Première Nation Behdzi Ahda

C.P. 53
Colville Lake NT X0E 1L0
Tél. : (867) 709-2200 Fax : (867) 709-2202

Programme de counselling communautaire

C.P. 53
Colville Lake NT X0E 1L0
Tél. : (867) 709-2200 Fax : (867) 709-2202
Programme sur l'alcoolisme et les toxicomanies.

Travailleur social communautaire

Voir 'Travailleur social communautaire - Norman Wells'

Deline

Administration scolaire de district, Deline

a/s de l'école ʔEhtseo Ayha
C.P. 179
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3391 Fax : (867) 589-4112
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Deline

C.P. 161
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3131 Fax : (867) 589-4014

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Deline

Poste restante
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3701 Fax : (867) 589-4036
Éducation permanente, études de culture générale,
alphabétisation.

Centre de santé, Deline

C.P. 199
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3111 Fax : (867) 589-3406
Services de santé.

Communauté à charte de Deline

C.P. 180
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-4800 Fax : (867) 589-4106
Activités municipales, comprenant l'entretien des
routes, les loisirs, l'entretien de l'aéroport, le bassin de
main d'oeuvre, les véhicules automobiles.

Conseil de bande dénée de Deline

C.P. 158
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3151 Fax : (867) 589-4208

Conseiller de l'école Great Grandfather Ayah

Poste restante
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3391 Fax : (867) 589-4112

École ʔEhtseo Ayah

C.P. 179
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-3391 Fax : (867) 589-4112
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Deline

C.P. 200
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-1111 Fax : (867) 589-3815

Programme de counselling communautaire

C.P. 166
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-4701 Fax : (867) 589-3412
Counselling concernant l'abus d'alcool, de drogues et
de substances, références à des centres de traitement,
rencontres de groupes d'aide, sensibilisation du public.

Travailleur en santé mentale

Poste restante
Deline NT X0E 0G0
Tél. : (867) 589-4701 Fax : (867) 589-3412

Travailleur social communautaire

C.P. 150
 Deline NT X0E 0G0
 Tél. : (867) 589-3906/3041 Fax : (867) 589-3620

Fort Good Hope

**Administration scolaire de district,
Fort Good Hope**

C.P. 99
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598-2288 Fax : (867) 598-2025
 Administration scolaire locale.

Association d'habitation Radilih Koe'

C.P. 3
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598-2290 Fax : (867) 598-2026

Centre de santé, Fort Good Hope

C.P. 9
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598-2211 Fax : (867) 598-2605

**Centre d'apprentissage communautaire du
Collège Aurora College, Fort Good Hope**

C.P. 20
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598-2270 Fax : (867) 598-2744

Conseiller de l'école Chief T'Selihye

Poste restante
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598-2288 Fax : (867) 598-2025

**Conseil de la communauté à
charte de K'asho Got'ine**

C.P. 80
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598-2231 Fax : (867) 598-2024
 Gouvernement communautaire.

Programme du nutrition prénatale
 Tél. : (867) 598-2767

École Chief T'Selihye

C.P. 99
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598-2288 Fax : (867) 598-2025
 De la maternelle à la douzième année.

**Gendarmerie royale du Canada
Détachement de Fort Good Hope**

C.P. 22
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598-1111 Fax : (867) 598-2920
 Services de police complets.

Local 54 des Métis de Fort Good Hope

C.P. 11
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598- 2105 Fax : (867) 598- 2744

**Mission catholique romaine,
Fort Good Hope**

Poste restante
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598-2361
 Préparation au mariage, préparation au baptême,
 counselling informel concernant les problèmes reliés à
 l'alcool et aux drogues et croissance personnelle.

Pentecostal Mission, Fort Good Hope

C.P. 42
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598-2306 Fax : (867) 598-2306
 Services pastoraux.

Programme de counselling communautaire

C.P. 12
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598-2352 Fax : (867) 598-2513
 Services de counselling, références pour des
 programmes de traitement.

Halte-accueil

Groupe de soutien pour les hommes; adultes et
 enfants d'alcooliques, groupe d'aide, rencontres AA,
 l'art d'être parent, groupe d'aide pour les jeunes et les
 femmes, counselling individuel, visites à domicile.
 Questions concernant la violence familiale et la santé
 mentale.

Programme de services aux victimes

C.P. 12
 Fort Good Hope NT X0E 0H0
 Tél. : (867) 598-2247 Fax : (867) 598-2513
 Fournit de l'information, de l'aide et des références
 aux victimes de crime et de tragédie.

Services juridiques, Fort Good Hope

C.P. 239
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2762 Fax : (867) 598-2525
Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou criminel. De l'information générale et spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

Travailleur social communautaire

C.P. 9
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2304/2940/2176
Fax : (867) 598-2605
Fournit de l'aide sociale et du counselling aux participant du projet Investir dans les gens et du projet-pilote de développement des habiletés du Nord.

Violence familiale

C.P. 26
Fort Good Hope NT X0E 0H0
Tél. : (867) 598-2352 Fax : (867) 598-2513
Counselling aux victimes de violence.

Fort McPherson

Administration scolaire de district, Fort McPherson

C.P. 81
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2930 Fax : (867) 952-2516
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Fort McPherson

C.P. 4
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2125 Fax : (867) 952-2021
Logement public, entretien des logements publics, logements pour les personnes âgées.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort McPherson

C.P. 87
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2559 Fax : (867) 952-2647
Études de culture générale, programmes spéciaux offerts dépendant de la demande et de la disponibilité. Perfectionnement général en anglais, en maths, en études sociales ou en sciences. Les autres cours comprennent la culture informatique et la gestion de la vie personnelle.

Centre de santé, Fort McPherson

C.P. 56
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2586 Fax : (867) 952-2620
Services d'urgence 24 heures par jour.

Conseil tribal Gwitch'in/Conseil des Tetlit Gwitch'in

C.P. 30
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2330 Fax : (867) 952-2212

Conseiller de l'école Chief Julius

C.P. 26
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2131 Fax : (867) 952-2516

École Chief Julius

C.P. 26
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2131 Fax : (867) 952-2516
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort McPherson

C.P. 88
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-1111 Fax : (867) 952-2740
Services de police.

Hameau de Fort McPherson

C.P. 57
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2428 Fax : (867) 952-2725
Courriel : hamlet@internorth.com

Local 58 des Métis de Fort McPherson

C.P. 58
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2212 Fax : (867) 952-2465

Peel River Alcohol Society

C.P. 99
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2245 Fax : (867) 952-2722
Counselling individuel et références à des centres de traitement.

Services juridiques, Fort McPherson

C.P. 304
Fort McPherson NT X0E 0J0
Tél. : (867) 952-2756 Fax : (867) 952-2042
Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou criminel. De l'information générale et spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

Société de guérison Tl'oondih

C.P. 30
 Fort McPherson NT X0E 0J0
 Tél. : (867) 952-2438 Fax : (867) 952-2733
 Encourage et aide les gens à entreprendre et continuer un processus de guérison leur permettant de prendre le contrôle de leur propre vie.

St. Matthew's Anglican Parish

C.P. 65
 Fort McPherson NT X0E 0J0
 Tél. : (867) 952-2261

Thérapeute dentaire

C.P. 56
 Fort McPherson NT X0E 0J0
 Tél. : (867) 952-2561 Fax : (867) 952-2620

Travailleur social communautaire

C.P. 90
 Fort McPherson NT X0E 0J0
 Tél. : (867) 952-2250/2802 Fax : (867) 952-2133
 Personnes âgées et personnes handicapées, aide sociale, protection des enfants, violence conjugale.

Holman

Administration scolaire de district, Holman

C.P. 162
 Holman NT X0E 0S0
 Tél. : (867) 396-3804 Fax : (867) 396-3054
 Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Holman

C.P. 157
 Holman NT X0E 0S0
 Tél. : (867) 396-8017 Fax : (867) 396-8001
 Responsable de l'exploitation et de l'entretien des logements sociaux dans la communauté.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Holman

Poste restante
 Holman NT X0E 0S0
 Tél. : (867) 396-4213 Fax : (867) 396-4312
 Services éducatifs : alphabétisation, perfectionnement, cours de courte durée spécifiques. Services de counselling : carrière et éducation, counselling personnel.

Centre d'écoute téléphonique de Holman

Tél. : (867) 396-3911
 Pour les résidents de Holman seulement.

Centre de mieux-être communautaire

C.P. 157
 Holman NT X0E 0S0
 Tél. : (867) 396-8002 Fax : (867) 396-4001
 Santé mentale, alcool et drogues, counselling sur la nutrition prénatale. Accepte les appels à frais virés.

Centre de santé, Holman

C.P. 160
 Holman NT X0E 0S0
 Tél. : (867) 396-3111/3045 Fax : (867) 396-3221

Church of the Resurrection - Église anglicane

C.P. 113
 Holman NT X0E 0S0
 Tél. : (867) 396-3029
 Site Web : www.arctic.anglican.org/
 Services hebdomadaires, école du dimanche, étude de la bible en groupe, en inuktitut et en anglais. Visites régulières à domicile. Counselling sur demande.

École Helen Kalvak

C.P. 162
 Holman NT X0E 0S0
 Tél. : (867) 396-3804 Fax : (867) 396-3054
 De la maternelle à la douzième année.

**Gendarmerie royale du Canada
Détachement de Holman**

C.P. 159
 Holman NT X0E 0S0
 Tél. : (867) 396-1111 Fax : (867) 396-3044

Hameau de Holman

C.P. 157
 Holman NT X0E 0S0
 Tél. : (867) 396-3511 Fax : (867) 396-3256

Services juridiques, Holman

C.P. 157
 Holman NT X0E 0S0
 Tél. : (867) 396-3511 Fax : (867) 396-8001
 Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou criminel. De l'information générale et spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

Travailleur social communautaire

a/s du Centre de santé de Holman
C.P. 160
Holman NT X0E 0S0
Tél. : (867) 396-3907 Fax : (867) 396-3221
Counselling individuel, counselling familial, abus de substances, violence familiale, aide aux personnes âgées et aux personnes handicapées, mieux-être des enfants, correction communautaire, supervision de courtoisie, références concernant l'alcool et les drogues.

Inuvik

Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-8053 Fax : (867) 777-8049

Administration scolaire de district, Inuvik

C.P. 1468
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-3533 Fax : (867) 777-4622
Administration scolaire locale.

Association canadienne pour la santé mentale - Branche d'Inuvik

Voir 'Centre de counselling familial'

Association des femmes autochtones Centre de formation, Inuvik

C.P. 1064
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-4162 Fax : (867) 777-2799
Éducation des adultes, alphabétisation, compétences de la vie quotidienne, croissance personnelle, formation relative aux habiletés pour un emploi, counselling en carrière.

Bande autochtone d'Inuvik

C.P. 2570
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-3344 Fax : (867) 777-6651
Fourniture d'emplois grâce à des compagnies subsidiaires, opération des appartements McCauley Place, entretien général des campings entre Inuvik et Tsiigehtchic.

Bébés en santé

C.P. 1293
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2166 Fax : (867) 777-2837

Bibliothèque Centennial d'Inuvik

C.P. 1640
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2749 Fax : (867) 777-8621
Courriel : inuvik_library@gov.nt.ca
Bibliothèque publique.

Centre d'amitié Ingamo Hall

C.P. 1293
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2166 Fax : (867) 777-2837
Programme de mieux-être pour les jeunes (incluant de la sensibilisation sur le sida et le VIH), alphabétisation, programme Bébés en santé, services aux aînés.

Centre d'apprentissage du Collège Aurora/Campus Aurora

C.P. 1008
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7800 Fax : (867) 777-2850

Centre de counselling familial

C.P. 1915
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-4148 Fax : (867) 777-2235
Courriel : famcouns@nt.sympatico.com
Thérapie individuelle, familiale ou de groupe.
Counselling concernant la violence familiale, les agressions sexuelles, le mariage et l'art d'être parent.

Charlotte Vehus (8 lits)

C.P. 1800
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-4780 Fax : (867) 777-4687
Services en résidence pour les adultes éprouvant un retard développemental ou aux prises avec des blessures au cerveau. Accent mis sur l'amélioration des habiletés fonctionnelles de la vie et des habiletés de vie communautaire. Le service offre huit lits et du personnel de soutien 24 heures par jour, de même que des services professionnels.

Comité de justice d'Inuvik

C.P. 2869
Inuvik NT X0E 0T0
Phone / Fax : (867) 777-3181
Solutions de rechange pour résoudre des disputes, choix pour les amendes, coordination des heures de service communautaire, diversion, Les services d'aide aux victimes sont donnés par le comité de justice d'Inuvik.

Conseil gwich'in Nihtat

C.P. 2570
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-6650 Fax : (867) 777-6651

Conseiller de l'école Sir Alexander Mackenzie

C.P. 1470
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7180 Fax : (867) 777-2261

Coordonnateur des soins à domicile Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7399 Fax : (867) 777-3255

École secondaire Samuel Hearne

Sac postal 3
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7170 Fax : (867) 777-4390
École secondaire publique, de la septième à la douzième année.

École Sir Alexander Mackenzie

C.P. 1470
2, Mackenzie Place
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7180 Fax : (867) 777-2261
De la maternelle à la sixième année. Besoins spéciaux de même que français, inuvialuktun et gwich'in.

Église anglicane Ascencion

C.P. 1040
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2229 Fax : (867) 777-4960
Courriel : outreach@articnet.org
Site Web : www.arcticdiocese.org

First Bible Baptist Church

47 MacKenzie Rd.
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. / Fax : (867) 777-3360

Formation - Parents d'accueil Office d'habitation d'Inuvik

C.P. 2198
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2924 Fax : (867) 777-3353

Gendarmerie royale du Canada Détachement d'Inuvik

C.P. 1300
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-1111 Fax : (867) 777-3976

Hôpital régional d'Inuvik

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0

Administrateur

Tél. : (867) 777-8143 Fax : (867) 777-8054

Soins de longue durée

Tél. : (867) 777-8130 Fax : (867) 777-8038

Centrale téléphonique et ligne d'urgence

Tél. : (867) 777-8000

Inuvik Transition House Society

C.P. 2628
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-3877 Fax : (867) 777-3941
Abri pour les femmes et les enfants victimes d'agression.

L'Association des francophones du Delta du MacKenzie (AFDM)

C.P. 2845
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 678-2661 Fax : (867) 777-2799
Courriel : afdm@franco-nord.com
L'AFDM se donne pour mission de regrouper les francophones de la région d'Inuvik et favoriser le développement de services et d'activités qui peuvent soutenir un cadre de vie francophone dans la région.

Lighthouse Community Church

C.P. 1550
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2895 Fax : (867) 777-3654

Ligne d'écoute téléphonique sur le suicide

Tél. : (867) 777-1234

Maison Billy Moore (5 lits) et Maison Travailleur social communautaire

Sac postal 2 - Bureau régional
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7246 Fax : (867) 777-3255
Fournit de l'aide sociale, un appui et du counselling.

Maison médicale familiale arctique

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7200 Fax : (867) 777-2498
Accepte les cas non urgents.

Mission catholique romaine - Our Lady of Victory

C.P. 2033
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-2236 Fax : (867) 777-2819
Services dominicaux à 11 h.

Services aux victimes d'Inuvik

a/s du Comité de justice d'Inuvik
C.P. 2869
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. / Fax : (867) 777-3181

Thérapeute dentaire

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-4468 Fax : (867) 777-2261

Turning Point

C.P. 2304
Inuvik NT X0E 0T0
Ou : Coordonnateur, Tanya Dillon
Tél. : (867) 777-2726 Fax : (867) 777-4597
Abri pour les personnes sans domicile fixe.

Unité de santé publiques d'Inuvik Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik

Sac postal 2
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-7246 Fax : (867) 777-3255
Clinique de pédiatrie, vaccination des adultes,
traitement de maladies contagieuses et recherche des
contacts, sensibilisation sur la santé, test d'anticorps du
VIH, classes prénatales, counselling en planning
familial.

Ville d'Inuvik

C.P. 1160
2, Rue Firth
Inuvik NT X0E 0T0
Tél. : (867) 777-8600 Fax : (867) 777-8601
Site Web : www.town.inuvik.nt.ca

Norman Wells

Administration scolaire de district, Norman Wells

C.P. 269
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-3450 Fax : (867) 587-2088
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Norman Wells

C.P. 218
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2302 Fax : (867) 587-2938
Fournit des logements aux clients à faibles revenus.

Bibliothèque communautaire de Norman Wells

C.P. 97
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-3714 Fax : (867) 587-3713
Narration d'histoires et artisanat pour les enfants âgés
de trois à cinq ans. Accès à l'internet et à des
ordinateurs.
Heures d'ouverture :
Mardi et jeudi : 18 h 30 à 21 h
Mercredi et vendredi : 15 h 30 à 18 h
Samedi : 13 h à 16 h 30

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Norman Wells

C.P. 358
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2078 Fax : (867) 587-2117
Éducation des adultes, alphabétisation, compétences
de la vie quotidienne, croissance personnelle,
formation relative aux habiletés pour un emploi,
counselling en carrière.

Centre de counselling communautaire

C.P. 154
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-3716 Fax : (867) 587-3715
Counselling aux résidents de Norman Wells, dont du
counselling sur les toxicomanies.

Centre de santé, Norman Wells

C.P. 8
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2250 Fax : (867) 587-2934

École Mackenzie Mountain

C.P. 270
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2286 Fax : (867) 587-2118

Église catholique romaine Saint Anthony

C.P. 1250
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2366 Fax : (867) 587-2960
Services dominicaux, éducation religieuse aux enfants,
counselling.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Norman Wells

C.P. 100
Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-1111 Fax : (867) 587-2665
Services de police complets.

Travailleur social communautaire

C.P. 10
 Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2446 **Fax** : (867) 587-2425
 Fournit de l'aide sociale, du soutien et du counselling.

Ville de Norman Wells

C.P. 5
 Norman Wells NT X0E 0V0
Tél. : (867) 587-2238 **Fax** : (867) 587-2678
Courriel : info@normanwells.com
Site Web : www.normanwells.com

Paulatuk

Administration scolaire de district, Paulatuk

Poste restante
 Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3808 **Fax** : (867) 580-3089
 Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Paulatuk

C.P. 115
 Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3386 **Fax** : (867) 580-3110
 Entretien, gestion et administration du logement social.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Paulatuk

Poste restante
 Paulatuk NT X0E 1N0
 Éducation des adultes, alphabétisation, compétences de la vie quotidienne, croissance personnelle, formation relative aux habiletés pour un emploi, counselling en carrière. *Téléphone et fax par le biais du Campus Aurora du Collège Aurora d'Inuvik.*

Centre de santé, Paulatuk

C.P. 114
 Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3231 **Fax** : (867) 580-3300
 Soins de santé primaires, santé communautaire, prévention, santé mentale.

Corporation communautaire de Paulatuk

C.P. 92
 Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3601 **Fax** : (867) 580-3508
 Programmes culturels et traditionnels pour les Inuvialuit de Paulatuk.

École Angik

C.P. 100
 Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3201 **Fax** : (867) 580-3105
 De la maternelle à la dixième année.

**Gendarmerie royale du Canada
Détachement de Paulatuk**

C.P. 99
 Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-1111 **Fax** : (867) 580-3613

Hameau incorporé de Paulatuk

C.P. 98
 Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3531 **Fax** : (867) 580-3703

Programme préscolaire de Paulatuk

C.P. 62
 Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3923 **Fax** : (867) 580-3006

Travailleur social communautaire

C.P. 114
 Paulatuk NT X0E 1N0
Tél. : (867) 580-3800 **Fax** : (867) 580-3300

Sachs Harbour

**Administration scolaire de district,
Sachs Harbour**

Poste restante
 Sachs Harbour NT X0E 0Z0
Tél. : (867) 690-3213 **Fax** : (867) 690-3500
 Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Sachs Harbour

C.P. 11
 Sachs Harbour NT X0E 0Z0
Tél. : (867) 690-4703 **Fax** : (867) 690-4804

**Centre d'apprentissage communautaire du
Collège Aurora, Sachs Harbour**

Poste restante
 Sachs Harbour NT X0E 0Z0
Tél. / Fax : Pour le téléphone ou le fax, communiquer avec le campus Aurora, à Inuvik.
 Éducation des adultes, alphabétisation, compétences de la vie quotidienne, croissance personnelle, formation relative aux habiletés pour un emploi, counselling en carrière.

Centre de santé, Sachs Harbour

C.P. 14
Sachs Harbour NT X0E 0Z0
Tél. : (867) 690-4181 Fax : (867) 690-3802
Soins de santé primaires, santé communautaire,
urgence.

École Inualathuyak

C.P. 30
Sachs Harbour NT X0E 0Z0
Tél. : (867) 690-4241 Fax : (867) 690-3500
De la maternelle à la onzième année.

Hameau incorporé de Sachs Harbour

C.P. 90
Sachs Harbour NT X0E 0Z0
Tél. : (867) 690-4351 Fax : (867) 690-4802
Gouvernement municipal.

Gendarmerie royale du Canada, Sachs Harbour

Voir 'Gendarmerie royale du Canada, Inuvik'

Travailleur social communautaire

Voir 'Travailleur social communautaire, Tuktoyaktuk'

Tsiigehtchic

Administration scolaire de district, Tsiigehtchic

C.P. 38
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3211 Fax : (867) 953-3302
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Tsiigehtchic

Poste restante
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3110 Fax : (867) 953-3517

Centre de santé

Poste restante
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3361 Fax : (867) 953-3408

Communauté à charte de Tsiigehtchic

C.P. 4
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3201 Fax : (867) 953-3302

Conseil des Gwichya Gwich'in

Poste restante
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3201 Fax : (867) 953-3302

École Chief Paul Niditchie

Poste restante
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3211 Fax : (867) 953-3705
De la maternelle à la neuvième année.

Gendarmerie royale du Canada, Tsiigehtchic

*Voir 'Gendarmerie royale du Canada,
Détachement de Fort McPherson'*

Local 63 des Métis de Tsiigehtchic

C.P. 63
Tsiigehtchic NT X0E 0B0
Tél. : (867) 953-3201 Fax : (867) 953-3302

Tuktoyaktuk

Administration scolaire de district, Tuktoyaktuk

C.P. 256
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2297 Fax : (867) 977-2508
Administration scolaire locale.

Association d'habitation de Tuktoyaktuk

C.P. 150
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2594 Fax : (867) 977-2313
Logements locatifs à bas prix

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tuktoyaktuk

C.P. 148
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2275 Fax : (867) 977-2328
Éducation des adultes, alphabétisation, compétences
de la vie quotidienne, croissance personnelle,
formation relative aux habiletés pour un emploi,
counselling en carrière.

Centre de développement de l'enfant, Tuktoyaktuk

C.P. 393
Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2569 Fax : (867) 977-2509

Centre de santé, Tuktoyaktuk

Sac postal 1000
 Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2321 **Fax :** (867) 977-2535
 Références aux psychiatres de passage, aux travailleurs
 en santé mentale et à différents organismes.

**Centre des femmes et des
enfants de Tuktoyaktuk**

C.P. 30
 Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2070 **Fax :** (867) 977-2072
 Ligne d'écoute téléphonique : (867) 977-2070
 Abri temporaire pour les personnes en crise.
 Counselling individuel aux clients, références à
 d'autres organismes d'aide dans la communauté.

École Mangilaluk

Sac postal 5000
 Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2255 **Fax :** (867) 977-2532
 De la maternelle à la douzième année.

**Gendarmerie royale du Canada
Détachement de Tuktoyaktuk**

C.P. 58
 Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-1111 **Fax :** (867) 977-2293

Hameau incorporé de Tuktoyaktuk

C.P. 120
 Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2286 **Fax :** (867) 977-2110
 Gouvernement municipal.

Mieux-être communautaire

C.P. 88
 Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2176 **Fax :** (867) 977-2237
 Santé mentale, violence familiale et toxicomanies.

Mission Glad Tidings

C.P. 118
 Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2431 **Fax :** 977-2451
 Counselling sur la bible et le mariage.

Services juridiques, Tuktoyaktuk

C.P. 287
 Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2260 **Fax :** (867) 977-2154
 Aide aux clients impliqués dans des questions de droit
 civil ou criminel. De l'information générale et
 spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils
 juridiques grâce à l'aide juridique.

**Travailleur en santé mentale, Tuktoyaktuk
Ministère de la Santé et des Services sociaux**

C.P. 88
 Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2140 **Fax :** (867) 977-2237
 Thérapies individuelles, familiales et de groupe.
 Counselling : violence familiale, agression sexuelle,
 mariage, art d'être parent, questions touchant le
 suicide, événements passés douloureux causant des
 styles de vie malsains.

Travailleur social communautaire

C.P. 88
 Tuktoyaktuk NT X0E 1C0
Tél. : (867) 977-2140 **Fax :** (867) 977-2237
 Mieux-être des enfants, corrections communautaires,
 personnes âgées et personnes handicapées.

Tulita

Administration scolaire de district, Tulita

a/s de l'école Chief Albert Wright
 C.P. 126
 Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4471 **Fax :** (867) 588-3912
 Administration scolaire locale.

Agence de mieux-être communautaire

C.P. 135
 Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4019 **Fax :** (867) 588-4928
 Les services comprennent du counselling sur l'alcool
 et les drogues.

Association d'habitation de Tulita

C.P. 64
 Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4111 **Fax :** (867) 588-3816

Bibliothèque communautaire de Tulita

Poste restante
 Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-3111 **Fax :** (867) 588-4908
 Services de bibliothèque.

Centre de santé de Tulita

C.P. 145
 Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4251 **Fax :** (867) 588-3000
 Soins de santé primaires et tertiaires, promotion de la
 santé, prévention, services de santé d'urgence.
 Centre de transition et hygiène dentaire.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tulita

C.P. 171
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4313 Fax : (867) 588-4714

Centre de développement des enfants Sister Celeste

C.P. 130
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-3401 Fax : (867) 588-4411
Programme préscolaire d'une demi-journée, ouvert de
12 h 45 à 16 h. Le préscolaire a deux classes, l'une
pour les trois ans, et l'autre pour les quatre ans.

Conseil de bande de Tulita

C.P. 118
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-3341 Fax : (867) 588-3613
Services à tous les Dénés bénéficiaire du Traité et aux
autres qui ont besoins d'aide et d'information.

École Chief Albert Wright

Poste restante
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4361 Fax : (867) 588-3912
De la maternelle à la douzième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Tulita

Poste restante
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-1111 Fax : (867) 588-3017

Hameau incorporé de Tulita

C.P. 91
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4471 Fax : (867) 588-4908
Gouvernement local, conseil de hameau et activités
municipales.

Mission catholique romaine, St. Theresa's Parish

C.P. 130
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4241 Fax : (867) 588-4411
Service pastoral.

Pentecostal Mission, Tulita

C.P. 90
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-3417 Fax : 588-4444

Travailleur social communautaire

Poste restante
Tulita NT X0E 0K0
Tél. : (867) 588-4271 Fax : (867) 588-3925
Mieux-être des enfants, aide aux personnes âgées et
aux personnes handicapées et counselling.

Région du Slave Sud

Commission scolaire de division du Slave Sud

C.P. 819
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-7210 Fax : (867) 872-2150
Site Web : www.ssdec.nt.ca
Fournit des services aux écoles de la région du Slave
Sud : Fort Resolution, Fort Smith, Hay River,
Lutselk'e.

Pentecostal Sub-Arctic Mission Association

C.P. 1199
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-5395 Fax : (867) 872-4773
A des missions un peu partout aux Territoires du
Nord-Ouest

Woodland Manor

52A Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-7225 Fax : (867) 874-7234
Soins personnels et infirmiers pour les personnes
âgées et les personnes handicapées. Aide de jour aux
adultes et soins de relève disponibles.

Fort Resolution

Administration scolaire de district, Fort Resolution

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4501 Fax : (867) 394-3201
Administration scolaire locale.

Bureau des services de santé et des services sociaux Deninu

C.P. 1997
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-5010 Fax : (867) 394-5804

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Resolution

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-5401 Fax : (867) 394-3181

Centre de santé, Fort Resolution

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4511 Fax : (867) 394-3117
Salle dentaire : (867) 394-4417
Variété de services de traitement pour les maladies chroniques et soins de courte durée, santé publique, counselling et intervention en cas de crise, références à d'autres spécialistes, organismes et services au besoin.

Conseil communautaire Deninoo

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4556 Fax : (867) 394-5415
Courriel : deninoo@hotmail.com
Administration de la municipalité.

Conseil métis de Fort Resolution

C.P. 1921
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4151 Fax : (867) 394-3322

Conseiller de l'école Deninoo

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4501 Fax : (867) 394-3201

École Deninoo

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4501 Fax : (867) 394-3201
De la maternelle à la douzième année.

Église catholique St. Joseph

C.P. 29
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. / Fax : (867) 394-3303

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Resolution

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-1111 Fax : (867) 394-3330

Office d'habitation de Fort Resolution

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-3171 Fax : (867) 394-5217
Fonctionnement et entretien du logement public pour la Société d'habitation des TNO.

Pentecostal Mission, Fort Resolution

Poste restante
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4461
Services de fax par le biais du Conseil communautaire Deninoo.

Première Nation Deninu K'ue

C.P. 1899
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4335 Fax : (867) 394-5122

Programme de counselling communautaire

C.P. 1899
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4291 Fax : (867) 394-3114
Services de counselling, références à des centres de réhabilitation, centre d'accueil, matériel de documentation disponible. Rencontres de groupe de soutien des AA toutes les semaines pour les hommes et les femmes.

Travailleur social communautaire

C.P. 1997
Fort Resolution NT X0E 0M0
Tél. : (867) 394-4532 Fax : (867) 394-4208

Fort Smith

Administration des services de santé et des services sociaux de Fort Smith

C.P. 1080
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-6200 Fax : (867) 872-6275

Unité de santé publique

Tél. : (867) 872-6203 Fax : (867) 872-6260
Vaccination des adultes et des enfants, nutrition prénatale, cliniques de pression artérielle, promotion de la santé. Soins gynécologiques et clinique sur le diabète.

Administration scolaire de district, Fort Smith

C.P. 131
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2011 Fax : (867) 872-4121
Local education administration.

Bibliothèque Mary Kaeser

C.P. 630
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2296 Fax : (867) 872-5303
Accès gratuit à l'information grâce aux livres et à l'accès à l'Internet, vidéos et audiocassettes.

Bureau de mieux-être communautaire

C.P. 1080
Fort Smith, NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2935 **Fax :** (867) 872-2927
Counselling individuel et de couples, évaluation, références - traitement résidentiel ou autre aide appropriée, présentations pour sensibiliser, autres activités demandées par la communauté.

Cathédrale St. Joseph

C.P. 107
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2052 **Fax :** (867) 872-4264

Centre d'amitié Uncle Gabe's

C.P. 957
12, Conibear Crescent
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-3004 **Fax :** (867) 872-5313
Courriel : admin@unclegabes.com
Counselling et services de référence, salle de loisirs pour les jeunes.

Programme d'aide aux victimes et aux témoins

Tél. : (867) 872-5911
Offre des services de soutien et d'aide et des références aux personnes victimes ou témoins de crime. Offre de l'aide avec la déclaration d'impact sur la victime et de l'aide avant, pendant et après les comparutions devant un tribunal. Offre également de l'aide sur les questions d'ordre familiale. Offre des services de référence à des organismes locaux et autres, aux TNO et ailleurs.

Centre de jour - garderie de Fort Smith

C.P. 374
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2313 **Fax :** 872-2312
Programme complet de soins de jour donnés aux enfants âgés de six mois à six ans.

Clinique dentaire de Fort Smith

C.P. 1047
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2044 **Fax :** (867) 872-5813

Collège Aurora, Campus Thebacha

C.P. 600
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-7009 **Fax :** (867) 872-4511
Fournit du counselling scolaire, en cas de crise, personnel et financier, références et cueillette d'information requise par les étudiants.

Conseil métis de Fort Smith

C.P. 1107
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2643 **Fax :** (867) 872-5225
Courriel : FortsmithmetisCouncil@gardtal.com

Conseiller de l'école secondaire P.W. Kaeser

C.P. 480
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-7353 **Fax :** (867) 872-5113

Facilitateur pour le mieux-être et jeune mentor

Tél. : (867) 872-3004 (ext. 6)
Offre des services de counselling aux jeunes et aux adultes qui sont passés par les pensionnats.

École Joseph Burr Tyrrell

Sac postal 1
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-7340 **Fax :** (867) 872-2448
De la maternelle à la sixième année.

École secondaire P.W. Kaeser

C.P. 480
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-7353 **Fax :** (867) 872-3039
De la septième à la douzième année.

Église anglicane St. John's

C.P. 64
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-3438 **Fax :** (867) 872-5878
Salut dans la vie éternelle. Occasion de participer à la famille de Dieu, d'assister à des services liturgiques et de guérison avec des groupes de l'église pour les femmes, les enfants et les jeunes. Le pasteur est toujours disponible pour aider au besoin.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Fort Smith

C.P. 26
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-1111 **Fax :** (867) 872-3316

L'Association des francophones de Fort Smith (AFFS)

C.P. 332
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-2338 **Fax :** (867) 872-5710
Courriel : affs@franco-nord.com
L'AFFS se donne pour mission de promouvoir la langue et la culture canadiennes-françaises dans la communauté de Fort Smith.

Maison Sutherland -**Abri pour les femmes et les enfants**

a/s Administration des services de santé et des services sociaux de Fort Smith

C.P. 1080

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-5925 Fax : (867) 872-6276

Ligne d'écoute

téléphonique : (867) 872-4133

Abri pour les femmes victimes de violence et leurs enfants. Offre du counselling et de l'aide, de l'éducation et des programmes connexes.

Maisons de soins spéciaux Northern Lights

C.P. 1319

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-5403 Fax : (867) 872-5404

Soins infirmiers et personnels, supervision 24 heures par jour, soins de relève et programme de jour pour les aînés et les personnes handicapées, activités et repas.

Office d'habitation de Fort Smith

C.P. 1287

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-2646 Fax : (867) 872-4450

Fournit et entretient le logement social aux résidents de Fort Smith.

Pentecostal Church, Fort Smith

C.P. 507

Fort Smith NT X0E 0P0

Courriel : pentecostal@auroranet.nt.ca

Tél. : (867) 872-2252

Counselling disponible.

Première Nation Salt River

C.P. 960

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-2986 Fax : (867) 872-3550

Programme Grandir ensemble, programme Bon départ.

Première Nation Smith Landing

C.P. 1470

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-4950 Fax : (867) 872-5154

Programme communautaire Alternates

C.P. 957

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-3004 Fax : (867) 872-5313

Ce programme est conçu pour aider les contrevenant en lui trouvant du travail et en maintenant toute la paperasserie nécessaire.

Services juridiques, Fort Smith

C.P. 170

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-2759 Fax : (867) 872-3602

Aide aux clients impliqués dans des questions de droit civil ou criminel. De l'information générale et spécifique pour aider les gens à obtenir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

Société des personnes handicapées de Fort Smith

C.P. 1350

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-3223 Fax : (867) 872-6275

Aide, liaison et défense des personnes aux prises avec un handicap pour un accès amélioré à toutes les installations publiques, aux services et à l'emploi à un niveau correspondant à leurs capacités. Encourager et aider les personnes aux prises avec un handicap à être plus indépendantes et à améliorer leur qualité de vie.

Soins à domicile de Fort Smith

a/s du Centre de santé de Fort Smith

C.P. 1080

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-6204 Fax : (867) 872-6275

Soins infirmiers à domicile et auxiliaires familiaux, popotte roulante, prêt pour matériel, mieux-être des personnes âgées, clinique de soins des pieds, soins palliatifs, coordination des bénévoles.

The Extended Hand

C.P. 681

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-4541 Fax : (867) 872-4773

Courriel : pentacostal@auroranet.nt.ca

Counselling chrétien, banque de nourriture et vêtements usagés.

Thérapeute dentaire

Sac postal 1

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-2131 Fax : (867) 872-2448

Travailleur social communautaire

C.P. 1080

Fort Smith NT X0E 0P0

Tél. : (867) 872-6209 Fax : (867) 872-6276

Ville de Fort Smith

C.P. 147
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 872-8400 Fax : (867) 872-8401
Courriel : townfs@gardtal.com
Site Web : www.town.fort-smith.nt.ca/
Loisirs, traitement des eaux, travaux publics, soins
spéciaux à domicile, tourisme, développement durable,
administration de la loterie, administration générale de
la ville.

Hay River

Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River

3, Gaetz Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-7100 Fax : (867) 874-7118

Santé publique

Tél. : (867) 874-7201 Fax : (867) 874-7211
Classes prénatales, visites postnatales à domicile et
groupe d'aide, cliniques de pédiatrie, santé à l'école,
clinique de santé des adultes, vaccination, counselling
et visites à domicile.

Soins à domicile

Tél. : (867) 874-7201 Fax : (867) 874-7211
Soins à domicile coordonnés, incluant la popote
roulante, les soins infirmiers à domicile, l'aide à
domicile, les prêts d'équipement, les services de
consultant. Fournir des soins aux pieds et du
counselling aux diabétiques.

Services aux victimes et aux témoins

Tél. : (867) 874-7212 Fax : (867) 874-7224
Offre des services de soutien et d'aide aux personnes
qui ont été touchées par le crime ou une tragédie.

Administration scolaire de district, Hay River

58, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-2225 Fax : (867) 874-3676
Administration de l'éducation.

Administration scolaire de district, Réserve de Hay River

C.P. 3055
Hay River NT X0E 1G4
Tél. : (867) 874-6444 Fax : (867) 874-3678
Administration de l'éducation.

Bibliothèque du village déné de Hay River

a/s du Centre scolaire Chief Sunrise
C.P. 3055
Hay River NT X0E 1G4
Tél. : (867) 874-6444 Fax : (867) 874-3678

Bibliothèque NWT Centennial

75. Woodland Drive
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-6486 Fax : (867) 874-3834
Enfants : histoires, lecture partagée, lecture en cercle,
mères et poupons. Adultes : présentation de
diapositives et de films.

Centre d'aide familiale / Réseau de sécurité à la maison

C.P. 4413
Hay River NT X0E 1G3
Tél. : (867) 874-3311 Fax : (867) 874-3252
24-Hour Crisis Line: (867) 874-6626
Courriel : famsnn@ssimicro.com

Le rôle du centre est d'offrir : un refuge pour les
femmes et les enfants qui vivent dans une situation de
violence; du soutien en cas d'urgence; de l'aide contre
la violence familiale; des programmes pour les enfants
et les jeunes; une approche communautaire.

Centre d'amitié Soaring Eagle

Bureau 2 - 8, Gagnier St.
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-6581 Fax : (867) 874-3362
Aide aux victimes, recherche d'emploi, mesures de
rechange, alphabétisation, programme de langue crie,
banque alimentaire, références, défense, services
d'interprétation.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Hay River

12, Rue Lepine
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-6455 Fax : (867) 874-4201
Programmes collégiaux basés sur la communauté.
Éducation de base des adultes, cours d'informatique,
cours du soir, programmes de certificat.

Centre de traitement Nats'ejée K'éh

C.P. 3053
Réserve de Hay River NT X0E 1G4
Tél. : (867) 874-6699 Fax : (867) 874-6611
Site Web : www.natsejeekeh.org
Programme de désintoxication de l'alcool et des
drogues de 28 jours composé de culture dénée, de
conférences, programme des douze étapes des AA,
sessions de counselling individuel. Interprétation en
esclave du Sud, en chipewyan et en dogrib disponible.

Centre scolaire Chief Sunrise Réserve dénée de Hay River

C.P. 3055
Hay River NT X0E 1G4
Tél. : (867) 874-6444/3605 Fax : (867) 874-3678
De la maternelle à la douzième année.

Clinique médicale

38A, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-7190 Fax : (867) 874-7189
Clinique médicale.

Conseil métis de Hay River

102-31, Capital Drive
Hay River NT X0E 1G2
Tél. : (867) 874-4442 Fax : (867) 874-4472
Courriel : hrnc@northwestel.net

Conseil de la communauté d'Enterprise

526, Robin Rd.
Enterprise NT X0E 0R1
Tél. : (867) 984-3491 Fax : (867) 984-3400
Courriel : Amin1@enterprisesnw.com

École primaire Harry Camsell

54, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-2389 Fax : (867) 874-6271
De la troisième à la sixième année.

École Princess Alexandra I

56, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-6388 Fax : (867) 874-3211
Français : 4 à 7 année; maternelle à la quatrième année.

École secondaire Diamond Jenness

58, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R0
Tél. : (867) 874-6538 Fax : (867) 874-3163
De la septième à la douzième année.

École secondaire Diamond Jenness Services aux élèves

58, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R0
Tél. : (867) 874-6538 Fax : (867) 874-3163
Information sur les carrières, counselling, références et placement postsecondaire.

Église baptiste de Hay River

C.P. 1516
1, Wright Cres.
Hay River NT X0E 0R2
Tél. : (867) 874-2354 Fax : (867) 874-2460
Éducation biblique chrétienne, counselling individuel et familial.

Église catholique Assumption

67, Woodland Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-6508 Fax : (867) 874-6561

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Hay River

38, Capital Drive
Hay River NT X0E 1G2
Tél. : (867) 874-1111 Fax : (867) 874-2820

Hôpital H.H. Williams Memorial

3, Gaetz Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-7100 Fax : (867) 874-7118
Hôpital général. Soins à domicile, désintoxication, soins palliatifs, lits pour les soins actifs et les soins de longue durée.

L'Association franco-culturelle de Hay River (AFCHR)

C.P. 322
Fort Smith NT X0E 0P0
Tél. : (867) 874-3171 Fax : (867) 874-2687
Courriel : afchr@franco-nord.com
L'AFCHR se donne pour mission de promouvoir et de desservir la communauté francophone de la région, en veillant à répondre aux besoins et aux intérêts des francophones de tous âges.

Office d'habitation de Hay River

103, Capital Drive
Hay River NT X0E 1G2
Tél. : (867) 874-6477 Fax : (867) 874-2874
Location de logements publics.

Première Nation Katlo Deedhe

C.P. 3060
Hay River NT X0E 1G4
Tél. : (867) 874-6701 Fax : (867) 874-3229
Courriel : hrdb@ssimicro.com

Programme concernant l'alcool et les gram - Sharing Lodge

C.P. 2061
Réserve de Hay River NT X0E 1G4
Tél. : (867) 874-2838 Fax : (867) 874-6305

Services de counselling communautaires

10E, Gagnier Drive
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-2446 Fax : (867) 874-3922
Services de counselling professionnels, consultations, éducation sur la santé mentale et les toxicomanies pour les familles, les particuliers, les enfants et les groupes.

Services juridiques, Hay River

105 - 31, Capital Drive
Hay River NT X0E 1G2
Tél. : (867) 874-2475 Fax : (867) 874-3435
Aide aux clients impliqués dans des questions d'ordre de droit civil ou criminel. Information générale et spécifique pour aider les gens à avoir des conseils juridiques grâce à l'aide juridique.

St. Andrew's Anglican Parish / Grace United Church

C.P. 1023
Hay River NT X0E 0R0
Tél. : (867) 874-6365 Fax : (867) 874-6366
Services du culte chrétien. Soins pastoraux et counselling.

Travailleur social communautaire

3, Gatez Dr.
Hay River NT X0E 0R8
Tél. : (867) 874-7213 Fax : (867) 874-7224

Ville de Hay River

73, Woodland Drive
Hay River NT X0E 1G1
Tél. : (867) 874-6522 Fax : (867) 874-3237
Courriel : townhall@hayriver.com
Site Web : www.hayriver.com
Services municipaux

Lutselk'e

Administration scolaire de district, Lutselk'e

a/s de l'école dénée de Lutselk'e
C.P. 80
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3131 Fax : (867) 370-3017
Administration scolaire de district

Agence de mieux-être communautaire de Lutselk'e

C.P. 78
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3212 Fax : (867) 370-3317
Développement de programme. Counselling sur l'alcool et les drogues.

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Lutselk'e

C.P. 76
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3902 Fax : (867) 370-3013

Centre de santé, Lutselk'e

C.P. 56
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3111 Fax : (867) 370-3022
Toute une variété de services tant pour les soins aigus que pour les soins chroniques, programmes complets de santé publique, counselling, intervention en cas de crise, références à d'autres spécialistes, organismes et services, au besoin.

Conseil de la bande dénée de Lutselk'e

C.P. 28
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3051 Fax : (867) 370-3010

École dénée de Lutselk'e

C.P. 80
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3131 Fax : (867) 370-3017
De la maternelle à la dixième année.

Gendarmerie royale du Canada Détachement de Lutselk'e

C.P. 108
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-1111 Fax : (867) 370-3042

Office d'habitation de Lutselk'e

C.P. 79
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3207 Fax : (867) 370-3938
Fourniture de logements subventionnés pour les familles à bas revenus. Accès aux programmes d'accès à la propriété. Réparations d'urgence, rénovations de maisons, et programme de réparations des maisons de personnes âgées.

Thérapeute dentaire

C.P. 56
Lutselk'e NT X0E 1A0
Tél. : (867) 370-3111 Fax : (867) 370-3022

Yellowknife

Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife

C.P. 608
 Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 873-7276
Fax : (867) 873-0289 (département des finances)
Fax : (867) 920-7025 (protection des enfants)
Tél. : (867) 920-3338 **Fax** : (867) 873-0369
Site Web : www.yhssa.org
 Services de soins à domicile, soins des pieds, travailleurs d'aide à domicile, soins infirmiers à domicile, popote roulante.

Administration scolaire de district, Dettah

C.P. 40
 Yellowknife NT X1A 2N1
Tél. : (867) 873-4303 **Fax** : (867) 873-4420

Administration scolaire du district n° 1 de Yellowknife

C.P. 788
 Yellowknife NT X1A 2N6
Tél. : (867) 873-5050 **Fax** : (867) 873-5051
Site Web : www.yk1.com
 Counselling scolaire. Services de besoins spéciaux pour les élèves.

Alcooliques anonymes

C.P. 1641
 Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 444-4230
Site Web : www.area78.org/ (click on area 78 map)
 Programme des douze étapes.

Alison McAteer House

Adresse postale : a/s du YWCA
 4904, 54^e Rue
 Yellowknife NT X1A 1H7
Tél. : (867) 669-0235 **Fax** : (867) 669-0334
Ligne d'écoute téléphonique : (867) 873-8257
 Services sur place et ligne d'écoute téléphonique, counselling d'aide; endroit où peuvent venir les femmes et leurs enfants qui vivent la violence à la maison.
 Note : La durée maximale de séjour est de six semaines. *Pour plus d'information et les programmes, voir 'YWCA'.*

Alison McAteer House/ Programmes de violence familiale

a/s YWCA
 C.P. 1679
 Yellowknife NT X1A 2P3
Tél. : (867) 920-2777
Fax : (867) 873-9406

La maison Alison McAteer est un abri de 12 lits pour les femmes battues et leurs enfants. Il dessert les femmes de partout aux TNO. Les services comprennent l'abri, la nourriture, le counselling, l'aide en groupe, les références à d'autres organismes et services. Groupes d'aide et counselling pour les femmes et les enfants qui ont été témoin de violence. Fournit de l'information et de l'aide aux adolescents sur la violence dans les relations.

Alison McAteer House Student Liaison

a/s de l'école Mildred Hall
 5408, 50^e Avenue
 Yellowknife NT X1A 1E5
Tél. : (867) 873-5811 **Fax** : (867) 920-2931
 Counselling disponible pour tous les élèves de YK1 et YK2 qui sont impliqués avec la maison Allison McAteer.

Alliance Church

C.P. 20039
 Yellowknife NT X1A 3R0
Tél. : (867) 873-6657
Courriel : ykac@ssimirco.com
Site Web : www.ykac.ca

Alliance métisse du Slave

C.P. 340
 Yellowknife NT X1A 2N3
Tél. : (867) 873-9176 **Fax** : (867) 669-7442
Courriel : general@nsma.net
Site Web : www.nsma.net

Bras politique qui recherche les meilleurs intérêts de ses membres métis. L'Alliance aide les membres à se trouver des emplois au sein d'entreprises associées, offre des programmes de formation et d'apprentissage et offre du financement aux étudiants qui veulent poursuivre leurs études.

Ambulance St-Jean - Section TNO/Nunavut

5023, 51^e Rue
Yellowknife NT X1A 1S5
Tél. : (867) 873-5658 **Fax** : (867) 920-4458
Courriel : Ykadmin@nt.sja.ca
Les cours comprennent la réanimation cardio-respiratoire, les premiers soins et les soins aux enfants. La brigade de bénévoles fournit des services d'urgence et de premiers soins lors d'activités communautaires. La brigade professionnelle fournit des services ambulanciers terrestres dans les communautés du Nord, et offre de l'emploi, de la formation et du perfectionnement à la population locale.

Armée du Salut, section Yellowknife

C.P. 2585
Yellowknife NT X1A 2P9
Tél. : (867) 920-4673 **Fax** : (867) 920-4096
Courriel : info@sanorth.ca
Services religieux offerts le dimanche.

Armée du Salut, Centre de ressources des TNO

C.P. 2585
Yellowknife NT X1A 2P9
Courriel : info@sanorth.ca
Tél. : (867) 920-4673 **Fax** : (867) 920-4096
Programme sociaux : magasin d'occasions : vêtements, chaussures, vêtements d'hiver et de sécurité. Soupe populaire (dîner et souper). Soutien du revenu et évaluation; aide pour trouver de l'emploi et offre de perfectionnement professionnel. Programmes d'urgence : abri, incluant un endroit pour laver le linge et des douches. Paniers de nourriture : du lundi au jeudi, de 13 h 30 à 16 h 30. Également disponible pendant les Fêtes.

Services de gestion de la désintoxication

Tél. : (867) 920-4673 (ext 14)

Département des services correctionnels

Tél. : (867) 920-4673 (ext 14)

Offre des programmes de réinsertion aux détenus.

Association des familles d'accueil de Yellowknife

C.P. 2642
Yellowknife NT X1A 2P9
Tél. : (867) 920-7160 **Fax** : (867) 766-3401
Courriel : yffa@theedge.ca
Site Web : www.theedge.ca/yffa
Aide aux familles d'accueil de Yellowknife : réunions de groupes d'aide, bulletins, activités récréatives, bibliothèques de documentation, le système d'entraide (où les familles d'accueil qui ont de l'expérience conseillent celles qui n'en ont pas) défense.

Association des garderies de Yellowknife

C.P. 2405
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-6369 **Fax** : (867) 873-8991
Soins de jour pour les enfants de 1 à 6 ans. Collations et repas fournis. Programme de garderie de journée complète pour les enfants de 1 à 5 ans. Programme de mi-journée pour les enfants de 5 et 6 ans. (Les enfants de maternelle à l'école pour des demi-journées).

Association des malentendants canadiens - Section de Yellowknife

51, Aven Court, 5710, 50^e Rue
Yellowknife NT X1A 1E9
Tél. : (867) 873-4735 **Fax** : (867) 873-4318
Courriel : seniors@tamarack.nt.ca
Groupe d'aide opéré par des bénévoles. Promotion de l'auto-assistance chez les malentendants, la sensibilisation du public aux questions touchant les malentendants.

Association Franco-Culturelle de Yellowknife

CP 1586
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 873-3292 **Fax** : (867) 873-2158
Association franco-culturelle de Yellowknife. Réunir les francophones et les francophiles pour promouvoir la culture franco-canadienne et pour organiser des activités socio-culturelles.

Association territoriale des troubles d'apprentissage

C.P. 242
Yellowknife NT X1A 2N2
Tél. : (867) 873-6378 **Fax** : (867) 873-6378
Courriel : ldanwt@ssimicro.com
Défense des enfants et des adultes aux prises avec des troubles d'apprentissage. Offre de l'information sur les ressources et des ateliers.

Bande dénée de Ndilo

a/s de la bande dénée des Yellowknives
C.P. 2514
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-8951 **Fax** : (867) 873-8545

Banque alimentaire de Yellowknife

4909, 50^e Rue
Yellowknife NT X1A 2N7
Tél. : (867) 873-4035
La banque alimentaire de Yellowknife donne de la nourriture aux gens en besoin. La banque alimentaire est fermée l'été. Elle est ouverte de septembre à juin, un samedi sur deux, de midi à 16 h.

Bibliothèque publique de Yellowknife

C.P. 694
 Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 920-5642 **Fax** : (867) 920-5671
Courriel : library@city.yellowknife.nt.ca
 Bibliothèque publique, photocopies, référence,
 enregistreuse et imprimante de microfilms, services
 d'internet et accès à des ordinateurs.

**Breast Health /
Sensibilisation au cancer du sein**

2, Heel Court
 Yellowknife NT X1A 3H6
Tél. : (867) 873-8221 **Fax** : (867) 920-4037
 Groupe consultatif, groupe d'aide, fournisseur de
 soins, sensibilisation du public.

Calvary Community Church

5502, 50^e Avenue
 Yellowknife NT X1A 1E6
Tél. : (867) 873-5848 **Fax** : (867) 669-0330
Courriel : ccc@theedge.ca
 École du dimanche : 9 h 30; Service religieux : 10 h 30
 Association canadienne du diabète

Centre d'amitié Tree of Peace

C.P. 2667
 Yellowknife NT X1A 2P9
Tél. : (867) 873-2864 **Fax** : (867) 873-5185
 Le centre Tree of Peace vise à sensibiliser les
 Autochtones à leur patrimoine et à leurs droits civils et
 humains, à développer une image de soi positive et à
 encourager les étudiants à avoir le contrôle de leur
 destinée.

**Programme d'éducation des
adultes du centre Tree of Peace**

Tél. : (867) 873-5085 **Fax** : (867) 873-5185
 Améliorer les habiletés scolaires, accroître l'éducation
 formelle des Autochtones. Adultes, 0 à 12.

**Programme de sensibilisation aux drogues et à
l'alcool du centre Tree of Peace**

Tél. : (867) 873-2864 **Fax** : (867) 873-5185
 Counselling sur l'abus de l'alcool et des drogues,
 services de référence en utilisant une approche fondée
 sur la communauté, grâce à des ateliers et des visites
 communautaires.

Centre de ressources pour le diabète

C.P. 712
 419, Bryan Rd.
 Yellowknife NT
Tél. : (867) 669-3145 **Fax** : (867) 920-4271
Sans frais : 1 (800) 563-0032 - Edmonton
Site Web : www.diabetes.ca

Centre de santé publique de Yellowknife

C.P. 608
 Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 920-6570 **Fax** : (867) 873-0158
 Classes prénatales, visites à domicile, clinique de
 pédiatrie, programmes scolaires et enquêtes,
 vaccination des adultes, clinique de voyage, suivi
 (MTS), programme concernant la tuberculose, santé
 mentale, suivi des maladies chroniques.

**Centre familial de Yellowknife
Écoles catholiques de Yellowknife**

C.P. 1830
 Yellowknife NT X1A 2P4
Tél. : (867) 669-6772 **Fax** : (867) 669-6773
 Ressources familiales pour les parents et les enfants de
 la naissance à six ans. L'emphase est mise sur les
 questions parentales; programmes pour les membres
 disponibles plusieurs fois par semaine.

Centre New Horizon

C.P. 608
 Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 920-3233 **Fax** : (867) 873-0650
 Ouvert cinq jours par semaine, de 9 h à 16 h; il s'agit
 d'un endroit de rencontre sécuritaire pour les
 personnes aux prises avec des problèmes
 psychiatriques. On fait de l'artisanat, des présentations
 et on donne des ateliers tout au long de la semaine.

Centre pour les familles du Nord

5610, 50^e Avenue
 Yellowknife NT X1A 2P7
Tél. : (867) 873-2566 **Fax** : (867) 873-2576
Ligne d'urgence : (867) 873-9131
 Logement d'urgence, programme de dîner, défense,
 programme prénatal et postnatal, aide à la famille,
 dépôt de vêtements, aide, counselling.

Church of Christ

516, Range Lake Rd.
 Yellowknife NT X1A 3A8
Tél. : (867) 873-3875 **Fax** : (867) 873-6206
 Services d'enrichissement de la vie. Counselling
 individuel, familial et en petits groupes.

Church of Jesus Christ of Latter Day Saints

5016, 52^e Rue
 Yellowknife NT X1A 1T4
Tél. / Fax : (867) 873-3045

Clinique de santé mentale

C.P. 10
Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 873-7042 **Fax** : (867) 873-0487
La clinique de santé mentale fournit évaluation et traitement aux personnes référées par les omnipraticiens ou les infirmières en communauté des régions du Mackenzie, du Sahtu et du Kitikmeot.

Clinique médicale familiale

C.P. 1559
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 873-5881

Clinique médicale Gibson

C.P. 780
Yellowknife NT X1A 1L8
Tél. : (867) 873-5895 **Fax** : (867) 920-2866
Clinique médicale. Sur base de rendez-vous et un peu de service sans rendez-vous.

Collège Aurora, Campus de Yellowknife

Sac postal 9700
Yellowknife NT X1A 2R3
Tél. : (867) 920-3030 **Fax** : (867) 873-0333

Conseiller de l'école Mildred Hall

5408, 50^e Avenue
Yellowknife NT X1A 1E5
Tél. : (867) 873-5811 **Fax** : (867) 920-2931

Conseiller de l'école secondaire

Sir John Franklin

C.P. 1200
Yellowknife NT X1A 2N8
Tél. : (867) 669-0773 **Fax** : (867) 873-3630
Counselling personnel et de carrière.

Conseiller de l'école William McDonald

50, Taylor Rd.
Yellowknife NT X1A 3X2
Tél. : (867) 873-5814 **Fax** : (867) 873-4671

Conseil de bande dénée de Dettah

C.P. 2514
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-4307 **Fax** : (867) 873-5969

Division de counselling familial

C.P. 608
Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 920-6522 **Fax** : (867) 873-9032
Sensibilisation du public sur les effets de la séparation et du divorce sur les parents et les enfants. Fourniture d'habiletés et de connaissances aux parents.

École Allain St-Cyr

48, Tailor Road
Yellowknife NT X1A 3X2
Tél. : (867) 873-3223 **Fax** : (867) 920-4647
École de langue française
De la maternelle à la dixième année.

École catholique Weledeh

C.P. 1650
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 873-5591 **Fax** : (867) 873-8578
De la maternelle à la huitième année.

École dénée K'álemi

C.P. 236
Yellowknife NT X1A 2N2
Tél. : (867) 920-7260 **Fax** : (867) 669-7762
De la maternelle à la troisième année.

École J.H. Sissons

Sac postal 44i44
Yellowknife NT X1A 1G2
Tél. : (867) 873-3477 **Fax** : (867) 873-4535
École primaire. Dual Track. Programme régulier en anglais. De la maternelle à la cinquième année.
Programme d'immersion en français. Quatrième et cinquième année.

École Kaw Tay Whee, Dettah

C.P. 40
Yellowknife (Dettah), NT X1A 2N1
Tél. : (867) 873-4303 **Fax** : (867) 873-4420
De la maternelle à la neuvième année. La langue première d'enseignement est l'anglais; on offre des cours en dogrib.

École Mildred Hall

5408, 50^e Avenue
Yellowknife NT X1A 1E5
Tél. : (867) 873-5811 **Fax** : (867) 920-2931
De la maternelle à la huitième année.

École N.J. MacPherson

525, Range Lake Rd.
Yellowknife NT X1A 3X1
Tél. : (867) 873-4372 **Fax** : (867) 873-4638
De la maternelle à la cinquième année.

École Range Lake North

170, Borden Dr.
Yellowknife NT X1A 3R1
Tél. : (867) 920-7567 **Fax** : (867) 920-4778
Site Web : www.rln.yk1.nt.ca
De la maternelle à la huitième année. Toutes les matières obligatoires, musique et bande complète, école haute technologie avec un laboratoire et des ordinateurs dans chaque classe.

École secondaire Sir John Franklin

C.P. 1200
 Yellowknife NT X1A 2N8
Tél. : (867) 669-0773 **Fax :** (867) 873-3630
 De la neuvième à la douzième année.

École secondaire St-Patrick

C.P. 2880
 Yellowknife NT X1A 2R2
Tél. : (867) 873-4888 **Fax :** (867) 873-5732
 De la neuvième à la douzième année.

École St-Joseph

C.P. 728
 Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 920-2112 **Fax :** (867) 873-9207
 De la maternelle à la huitième année. Immersion en anglais et en français.

École William McDonald

50 Taylor Rd.
 Yellowknife NT X1A 3X2
Tél. : (867) 873-5814 **Fax :** (867) 873-4671
 De la sixième à la huitième année. Immersion en français et anglais.

Église catholique romaine St-Patrick

5206, 52^e Rue
 Yellowknife NT X1A 1T9
Tél. : (867) 873-4880 **Fax :** (867) 873-4670
Site Web : www.stpatschruch.com
 Ministre pour les jeunes : 669-9180
 Heure des messes : samedi soir, 17 h; dimanche : 9 h et 11 h. Jours de la semaine : 17 h 30
 Services religieux habituels, counselling.

Établissement correctionnels pour jeunes contrevenants du Slave Nord

61, Kam Lake Rd.
 Yellowknife NT X1A 2L9
Tél. : (867) 766-6050 **Fax :** (867) 766-6099
 Établissement pour les jeunes contrevenants (garçons).
 Désignation triple : ouvert, sécuritaire et renvoi.

Foi Baha'i

C.P. 1013
 Yellowknife NT X1A 2N7
Tél. : (867) 873-3046
 Discussions informelles tous les vendredis, à 20 h. Il y a des classes pour les familles Baha'i, tous les dimanches à 11 h. Appelez pour savoir l'endroit.

Frame Lake Family Physicians

Frame Lake Plaza
 312B, Old Airport Rd.
 Yellowknife NT X1A 3T3
Tél. : (867) 873-3512 **Fax :** (867) 873-3515

Gendarmerie royale du Canada, Détachement de Yellowknife

Sac postal 5000
 Yellowknife NT X1A 2R3
Tél. : (867) 669-5100 **Fax :** (867) 669-5175
Urgence : 669-1111
 Fournit des services de police à Yellowknife et la région environnante immédiate.

Gendarmerie royale du Canada, Division G, Services de la police criminelle

Sac postal 5000
 Yellowknife NT X1A 2R3
Tél. : (867) 669-5163 **Fax :** (867) 669-5169
 Services de la police criminelle, centre du quartier général qui développe des politiques sur les services aux victimes, la prévention du crime et la sensibilisation aux drogues.

Great Slave Medical House

5005, 53^e Rue
 Yellowknife NT X1A 1V5
Tél. : (867) 920-4211 **Fax :** (867) 873-5912

Groupe d'aide pour la sclérose en plaques

1045, avenue Williams
 Yellowknife NT X1A 3P1
Tél. : (867) 873-2030
 Réunions régulières d'aide et références à d'autres services aux Territoires.

Holy Family Lutheran Church

C.P. 877
 Yellowknife NT X1A 2N6
Tél. : (867) 873-3809 **Fax :** (867) 669-8881
 Services religieux, programme d'éducation chrétienne.

Holy Trinity Anglican Church

C.P. 276
 Yellowknife NT X1A 2N2
Tél. : (867) 873-5949 **Fax :** (867) 873-5916
 Halte-accueil pour les jeunes, counselling, école du dimanche, pouponnière, services aux prisonniers, services au centre Aven, service à l'hôpital, équipes de prière, chaîne de prière, activités sociales.
 Services de soins à domicile

Hôpital territorial Stanton

C.P. 10
550, Byrne Rd.
Yellowknife NT X1A 2N1

Administration

Tél. : (867) 669-4224 Fax : (867) 669-4128

Gestion du stress en cas d'incident grave (CISM)

Tél. : (867) 669-4140 Fax : 669-4138

Équipe de bénévoles composée d'infirmières et d'autres personnes formées pour guérir les personnes exposées à un événement traumatisant.

Urgence

Tél. : (867) 669-4170 Fax : (867) 669-4171

Soins intensifs

Tél. : (867) 669-4189 Fax : (867) 669-4131

Travailleur social médical

Tél. : (867) 669-4116 Fax : (867) 669-4128

Unité de déplacement pour raisons médicales

Tél. : (867) 669-4202(24 Hrs) Fax : (867) 669-4157

Déplacement pour raisons médicales : aide pour planifier le déplacement des résidents des TNO admissibles. Aiguillage 24 heures par jour pour les évacuations médicales et et équipe médicale en vol. Liaison de Yellowknife pour le réseau des services de santé du Nord et lien entre les établissements de santé des TNO, la région du Kitikmiut du Nunavut et Edmonton, Alberta.

Unité de psychiatrie -

Services aux personnes hospitalisées uniquement

Tél. : (867) 669-4140 Fax : (867) 669-4138

Gestion de la qualité :

Tél. : (867) 669-4101 Fax : (867) 669-4128

Centrale téléphonique

Tél. : (867) 669-41111

Pour les soins aux malades externes, voir '*Clinique de santé mentale*'

Hôpital vétérinaire Great Slave

C.P. 2255
Yellowknife NT X1A 2P7
Tél. : (867) 873-2579 Fax : (867) 920-7915
Offre des services de vétérinaire, la pension et des fournitures.

L'Association franco-culturelle de Yellowknife (AFCY)

C.P. 1586
Yellowknife NT X1A 2P2
Tél. : (867) 873-3992 Fax : (867) 873-2158
Courriel : afcy@franco-nord.com

L'AFCY se donne principalement pour mission d'organiser des activités et de mettre sur pied des services qui contribuent à créer un espace de vie francophone et à briser l'isolement des francophones à Yellowknife.

Lena Pedersen (Kitikmeot) Boarding Home

C.P. 1960
Yellowknife NT X1A 2P5
Tél. : (867) 920-2807 Fax : (867) 873-9148

Lifeworks

C.P. 1742
Yellowknife NT X1A 2P3
Tél. : (867) 920-2391 Fax : (867) 873-8800
Courriel : lifeworks@lifeworks.cc
Site Web : www.lifeworks.cc

Counselling thérapeutique individuel et familial, services de formation pour le mieux-être, services de diminution du stress. Gestion du stress grave en cas d'incident. Programme d'aide aux employés et à la famille.

Ligne d'information sur le VIH/SIDA :

920-2121 (local seulement)
Ou **Sans frais** : 1 800 661-0844
Information et éducation sur le VIH et le sida, aide émotive et pratique pour les personnes infectées par le VIH, les personnes qui vivent avec le sida et les personnes qui leur sont chères. La ligne d'information sur le VIH/SIDA est opérée par l'Association canadienne de santé mentale, le soir, entre 19 et 23 h.

Ligue des femmes catholiques

C.P. 56
Yellowknife NT X1A 2N1
Tél. : (867) 920-4340 Fax : (867) 873-4670
Groupe de femmes de l'église catholique; prière, levée de fonds pour des ateliers, conventions, dons de charité, bourses d'études pour l'école St-Pats.

Local 66 des Métis de Yellowknife

C.P. 2408
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-8344 Fax : (867) 873-4097

Office d'habitation de Yellowknife

C.P. 2197
 Yellowknife NT X1A 2P6
Tél. : (867) 873-5694 **Fax** : (867) 873-9323
 Logements publics offrant l'habitation à bas coûts aux personnes qui se qualifient.

OutNorth

C.P. Box 2827
 Yellowknife NT X1A 2R2
Tél. : (867) 669-7279
Courriel : outnorth@yk.com
Site Web : www.outnorth.nt.ca
 OutNorth est un organisme sans but lucratif qui prône l'égalité pour les gais, lesbiennes, bisexuels, transgenreistes et les communautés bi-spirituelles; organise des activités sociales et sportives pour ses membres et éduque ses membres et la communauté de Yellowknife dans son ensemble. Note : le mandat est principalement pour Yellowknife, mais on répond aux demandes provenant des communautés (courriels de préférence).

Parents-secours, Yellowknife North of 60

C.P. 112
 Yellowknife NT X1A 2N1
Tél. : (867) 873-5735
Fax : (867) 669-0761
Site Web : www.blockparent.ca
 Offre des foyers sécuritaires aux membres de la communauté, particulièrement les enfants, en période de détresse.

Première Nation dénée des Yellowknives

C.P. 2514
 Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-4307 **Fax** : (867) 873-5969
Développement de la santé et social
Tél. : (867) 920-2925 **Fax** : (867) 873-8517
 Fournit des services basés sur la communauté aux membres de la Première Nation dénée des Yellowknives à Dettah, N'dilo, Yellowknife, incluant le counselling sur l'alcool et les drogues, le travail social, les programmes pour les jeunes et l'aide aux aînés. Sert de liaison avec les fournisseurs de soins, le GTNO et les personnes-ressources et les organismes des TNO.

Division de l'habitation

C.P. 1138
 Yellowknife NT X1A 2N8
Tél. : (867) 920-4403 **Fax** : (867) 873-3563
Courriel : ykhouse@ykdene.com
Site Web : ykdenehousing.com
 Exploite et entretient les unités de logements locatifs au nom de la Société d'habitation des TNO.

**Programme de nutrition régionale
Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife**

C.P. 608
 Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 920-6546 **Fax** : (867) 920-4015
 Information sur la nutrition, consultation et autre services reliés à la nutrition aux particuliers, aux groupes communautaires et aux organismes. On ne donne pas de counselling individualisé.

Programme de services aux victimes de Yellowknife

C.P. 2321
 5017, 49^e Rue
 Yellowknife NT X1A 2P7
Tél. : (867) 920-2978 **Fax** : (867) 873-3152
 Fournit des services gratuits aux résidents de Yellowknife, et des communautés environnantes, qui ont été victimes de crime ou de tragédie. Le programme fournit des services de soutien immédiats et de suivi aux victimes, sous forme de soutien émotionnel, de références aux organismes communautaires, d'aide avec la déclaration d'impact sur la victime, d'information sur le système judiciaire, et de liaison avec la police, l'hôpital, le tribunal et autres services communautaires. Les employés des services aux victimes fournissent des services de soutien en cas de crise 24 heures par jour aux victimes, pour réduire les effets immédiats d'un crime.

Projet de logements de transition

Tél. : (867) 873-5760
 Il s'agit d'un ensemble d'habitations collectives pour les familles en transition ou les sans-abris. Ce projet est principalement financé grâce aux loyers des locataires. Les familles peuvent avoir accès à du counselling sur des connaissances de base pour l'aide. Banque alimentaire sur place, dépôt de vêtements. Tous les logements sont meublés.

Réseau TNO Santé en français

C.P. 1325
 Yellowknife NT X1A 2N9
Tél. : (867) 920-2919 **Fax** : (867) 920-2158
Courriel : santef@franco-nord.com
 Le Réseau TNO Santé en français a pour mission de contribuer à l'épanouissement harmonieux de la communauté francophone en favorisant l'accessibilité et le développement de soins de santé en français dans les Territoires du N

Side Door Youth Drop In

C.P. 612
Yellowknife NT X1A 2N5
Tél. : (867) 766-3272 Fax : (867) 766-3273
Un endroit sécuritaire et positif où les adolescents peuvent venir sans avoir des pressions négatives. De 13 à 18 ans. de 19 à 23 h. Rencontre pour les jeunes de 8 à 13 ans : du lundi au vendredi, de 15 h 30 à 17 h.. Entrée au niveau inférieur.

Société des aînés de Yellowknife

2-5710, 502 Avenue
Yellowknife NT X1A 1G1
Tél. : (867) 873-9475 Fax : (867) 873-4318

Société d'habitation du Slave Nord

C.P. 2398
Yellowknife NT X1A 2P8
Tél. : (867) 873-6699 Fax : (867) 873-9325
Courriel : nshc@yellowknife.com
Programme de logements urbains pour les Autochtones de Yellowknife.

Société Montessori des TNO

5212, 52^e Rue
Yellowknife NT X1A 1T9
Tél. : (867) 873-8176 Fax : (867) 873-2526
Préscolaire - Maternelle

Stratégie de travail pour les personnes handicapées

C.P. 1170
Yellowknife NT X1A 2N8
Tél. : (867) 873-3560 Fax : (867) 920-7769
Aide les personnes aux prises avec un handicap à se préparer à l'emploi, à en trouver un et à la garder, ou à travailler à leur propre compte.

Témoins de Jéhovah de Yellowknife

34. Burwash Dr.
Yellowknife NT X1A 2N2
Tél. : (867) 873-8854
Éducation et formation sur la bible.

Ville de Yellowknife

C.P. 580
Yellowknife NT X1A 2N4
Tél. : (867) 920-5600 Fax : (867) 920-5649
Site Web : www.city.yellowknife.nt.ca

Vital Abel House

C.P. 1287
Yellowknife NT X1A 2N9
Tél. : (867) 873-6689 Fax : (867) 873-5751
Foyer médical.

Yellowknife Association for Community Living

4912, 53^e Rue
C.P. 981
Édifice Abe Miller
Yellowknife NT X1A 2N7
Tél. : (867) 920-2644 Fax : (867) 920-2348
Courriel : info@ykacl.ca
Site Web : www.ykacl.ca

Formation en matière de compétences et inclusion communautaire

Tél. : (867) 873-2218 (poste 224)
Courriel : summercafe@ykacl.ca
Fournit de la formation en emploi et habiletés de la vie quotidienne et organise des activités d'inclusion pour les adultes aux prises avec des handicaps intellectuels. Exploite le Summer Café and Catering Services et accorde des contrats à des entreprises locales pour fournir des services de déchetage des documents, des services de courrier, de laminage, de photocopies et autres.

Programme d'aide à la vie autonome

Édifice Donald Cooper
4908, 49^e Rue
Tél. : (867) 873-9061
Courriel : sil@ykacl.ca
Fournit de l'aide à domicile, offre des activités de supervision, de développement d'habiletés de la vie quotidienne et d'inclusion communautaire aux adultes aux prises avec des handicaps intellectuels qui vivent de façon indépendante.

Vivre et apprendre avec le syndrome d'alcoolisme foetal

Édifice Donald Cooper
4908, 49^e Rue
Tél. : (867) 873-9069
Courriel : fasd@ykacl.ca
Fournit des services de sensibilisation aux familles, des ateliers sur le syndrome, des ateliers sur l'art d'être parent, des groupes de soutien, des visites à domicile, des services d'aide à la famille et des ressources concernant le syndrome d'alcoolisme foetal.

Employabilité

Édifice Northway
4916, 49^e Rue
Tél. : (867) 873-3560
Courriel : EmployABILITYinfo@ykacl.ca
Fournit des services de main d'oeuvre aux personnes qui s'identifient comme étant handicapées. Les services comprennent une évaluation, de l'aide pour l'accès à la formation, les processus de recherche d'emploi, une formation particulière au poste d'emploi et de l'aide continue à l'emploi.

Soins de relève

Édifice Donald Cooper
4908, 49^e Rue

Tél. : (867) 766-4295

Courriel : respite@ykacl.ca

Fournit des services de soutien sécuritaires, individualisés et flexibles aux familles/fournisseurs de soins de personnes handicapées, enfants et adultes. Facilite les activités d'inclusion communautaire.

Programme de diffusion de l'alphabétisation

Collège Aurora

5004, 54^e Rue

Tél. : (867) 920-3016

Courriel : info@ykacl.ca

En partenariat avec le Collège Aurora, fournit un programme d'alphabétisation inclusif, basé sur la communauté, incluant l'enseignement individualisé selon le rythme de l'étudiant.

Projet Famille

Édifice Donald Cooper

4908, 49^e Rue

Tél. : (867) 766-4294

Courriel : inclusion@ykacl.ca

Travaille de pair avec les familles et fournit des services de soutien à ces dernières pour apporter des changements pour que les personnes handicapées et leurs familles soient les bienvenues dans la vie communautaire à Yellowknife.

Yellowknife Pentecostal Tabernacle

C.P. 815

Yellowknife NT X1A 2N6

Tél. : (867) 873-4590 **Fax** : (867) 873-9103

Organisme religieux.

Yellowknife Play School Association

5208, 56^e Rue

Yellowknife NT X1A 1Y2

Tél. : (867) 873-3231

Yellowknife Seventh-Day Adventist Church

5008, Forrest Dr.

Yellowknife NT X1A 2A9

Tél. : (867) 873-6767

Site Web : www.albertasda.org

Counselling sur le mariage, counselling familial et individuel disponible sur rendez-vous.

Yellowknife United Church

C.P. 565

Yellowknife NT X1A 2N4

Tél. : (867) 873-6291 **Fax** : (867) 669-8881

Courriel : ykuc@tamarack.nt.ca

Site Web : www.tamarack.nt.ca/webpages/ykuc

Soins pastoraux, culte, éducation chrétienne des adultes, des jeunes et des enfants, approche communautaire.

YWCA

C.P. 1679

Yellowknife NT X1A 2P3

Tél. : (867) 920-2777 **Fax** : (867) 873-9406

Courriel : info@yellowknife.ywca.ca

Logement social, service d'aiguillage.

Aide aux adultes aux prises avec des handicaps intellectuels

Tél. : (867) 920-2777 Ext. 312

Formation en habiletés quotidienne, activités d'inclusion communautaire et aide à la maison pour les adultes aux prises avec un handicap du développement et les adultes ayant des maladies psychiatriques chroniques. Défense pour améliorer la prestation des services pour les gens handicapés du Nord. Services d'aide fournis au domicile de la personne, pour répondre aux besoins spécifiques.

YK Association of Concerned Citizens for Seniors (YACCS)

Centre Aven pour les personnes âgées

Bureau 1, 5710, 50^e Avenue

Yellowknife NT X1A 1G1

Tél. : (867) 920-2443 (poste 30) **Fax** : (867) 873-9915

Courriel : yaccs@theedge.ca

YACCS possède également le Centre communautaire Baker, un centre multi-vocationnel social, de loisirs et de mieux-être pour les personnes âgées. Le Centre communautaire Baker est exploité par la Société des personnes âgées de Yellowknife.

YWCA Programme après-école

Tél. : (867) 920-2777 Ext. 304

Offerts à J.H. Sissons, Mildred Hall, N.J. Macpherson et à l'école Range Lake North. Programme agréé pour les enfants âgés entre 5 et 12 ans, entre 15 h 20 et 18 h. Offre sécurité et amusement dans un environnement structuré.

Programme de guérison et de recouvrement pour les femmes et les enfants

Tél. : (867) 920-2777 Ext. 305

Camps dans la nature; développement personnel, habiletés de vie et travail en groupe.

Cercles de guérison; environnement d'aide pour le partage et la guérison.

Rencontres culturelles : aide pour les femmes et les enfants, dans leur langue première.

Alberta Edmonton

Alberta Alcohol & Drug Abuse Commission, Counselling aux adultes et services de prévention

10010, 102e A Avenue

Edmonton AB T5J 3G2

Tél. : (780) 422-8815 Fax : (780) 427-4180

Counselling aux adultes et services de prévention des toxicomanies. Centre de désintoxication, services aux jeunes.

LARGA Limited

10723, 111^e Avenue

Edmonton AB T5G 0C2

Tél. : (780) 477-6284 (24 hrs)

Fax : (780) 479-6150

Référence de patients et pension à Edmonton pour les résidents admissibles de l'ouest des TNO, incluant le Kitikmeot, Inuvik, le Mackenzie et la région de Fort Smith. Liaison pour le réseau des services de santé du Nord.

Maisons Bosco d'Alberta - Edmonton

10435, 76^e Rue

Edmonton Park AB T6A 3B1

Tél. : (780) 440-0708 Fax : (780) 440-0760

Fournit des services thérapeutiques aux enfants âgés entre 6 et 18 ans. Résidences pour les enfants, programme scolaire, soins thérapeutiques, aide à la famille et services cliniques. Programmes culturellement pertinents pour les membres des Premières Nations.

Réseau des services de santé du Nord (NHSN)

Hôpital Royal Alexandra

10240, Kingsway Ave.

Edmonton AB T5H 3V9

Tél. : (780) 491-5761 Fax : (780) 491-5765

Référence des patients et services de transfert pour les résidents des TNO nécessitant des services de santé des hôpitaux d'Edmonton, ou des services spécialisés. Une équipe de professionnels de la santé travaillent avec les patients qui viennent dans les hôpitaux d'Edmonton pour des traitements médicaux. Des coordonnateurs-infirmiers aident à la planification des sorties et peuvent vous aider quand vous rencontrez des médecins, des infirmières ou autres professionnels de la santé. Nous donnons de l'information à propos des procédures et des traitements médicaux, et servons de liaison avec LARGA pour coordonner le transport et l'hébergement des patients des TNO.

Index par ordre alphabétique

A

Administration de santé territoriale Stanton	
Yellowknife	Page 3
Administration des services de santé et des services sociaux du Deh Cho	
Fort Simpson	Page 10
Administration des services de santé et des services sociaux de Fort Smith	Page 31
Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River	Page 34
Administration des services de santé et des services sociaux du Sahtu	
Norman Wells	Page 18
Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife	Page 37
Administration scolaire de district	
Aklavik	Page 19
Colville Lake	Page 20
Dettah	Page 37
Deline	Page 20
Fort Good Hope	Page 21
Fort Liard	Page 10
Fort McPherson	Page 22
Fort Providence	Page 11
Fort Resolution	Page 30
Fort Simpson	Page 12
Fort Smith	Page 31
Hay River	Page 34
Holman	Page 23
Inuvik	Page 24
Jean Marie River	Page 13
Kakisa Lake	Page 13
Lutselk'e	Page 36
Nahanni Butte	Page 14
Norman Wells	Page 26
Paulatuk	Page 27
Rae-Edzo	Page 15
Rae Lakes	Page 16
Réserve de Hay River	Page 34
Sachs Harbour	Page 27
Trout Lake	Page 14
Tsiigehtchic	Page 28
Tuktoyaktuk	Page 28
Tulita	Page 29
Wekweti	Page 17
Wha Ti	Page 17
Wrigley	Page 14
Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik	
Inuvik	Page 18
Administration scolaire du district n° 1 de Yellowknife	Page 37
Agence de mieux-être communautaire	
Tulita	Page 29
Agence de mieux-être communautaire de Lutselk'e	Page 36
Alberta Alcohol & Drug Abuse Commission, Counselling aux adultes et services de prévention	
Edmonton	Page 46
Alberta Lung Association - Chapitre DES TNO	
Edmonton	Page 3
Alcooliques anonymes	
Yellowknife	Page 37
Alison McAteer House	
Yellowknife	Page 37
Alison McAteer House/ Programmes de violence familiale	
Yellowknife	Page 37
Alison McAteer House Student Liaison	
Yellowknife	Page 37
Alliance Church	
Yellowknife	Page 37
Alliance métisse du Slave	
Yellowknife	Page 37
Ambulance St-Jean - Section des TNO et du Nunavut	
Yellowknife	Page 3
Ambulance St-Jean - Section TNO/Nunavut	
Yellowknife	Page 38
Armée du Salut de Yellowknife (Corps)	Page 3
Armée du Salut, section Yellowknife	Page 38
Armée du Salut, Centre de ressources des TNO	
Yellowknife	Page 38
Assistance parents	
Toronto	Page 3

Association canadienne pour la santé mentale - Division des TNO	
Yellowknife	Page 3
Association canadienne pour la santé mentale - Branche d'Inuvik	Page 24
<i>Voir 'Centre de counselling familial'</i>	
Association canadienne pour la santé mentale Bureau national	
Toronto	Page 3
Association d'ergothérapie des TNO	
Yellowknife	Page 4
Association de physiothérapie des TNO	
Inuvik	Page 4
Association dentaire des TNO et du Nunavut	
Yellowknife	Page 4
Association des enseignants et enseignantes des Territoires du Nord-Ouest	
Yellowknife	Page 4
Association des familles d'accueil de Yellowknife	Page 38
Association des femmes autochtones Centre de formation, Inuvik	Page 24
Association des femmes inuit Pauktuutit	
Ottawa	Page 3
Association des femmes autochtones des TNO	
Yellowknife	Page 4
Association des garderies de Yellowknife ...	Page 38
Association des infirmières et infirmiers autorisés des TNO et du Nunavut	
Yellowknife	Page 4
Association des intervenants en violence familiale (SEDNA)	
Inuvik	Page 4
Association des malentendants canadiens - Section de Yellowknife	Page 38
Association des médecins des TNO	
Yellowknife	Page 4
Association des municipalités des TNO	
Yellowknife	Page 4
Association des orthophonistes et des audiologistes des TNO	
Yellowknife	Page 4
Association des personnes âgées des TNO	
Yellowknife	Page 4
Association des psychologues des TNO	
Yellowknife	Page 4

Association des travailleurs sociaux du Nord du Canada	
Yellowknife	Page 4
Association d'habitation d'Aklavik	Page 19
Association d'habitation de Deline	Page 20
Association d'habitation de Fort McPherson	Page 22
Association d'habitation de Fort Providence	Page 11
Association d'habitation de Holman	Page 23
Association d'habitation de Norman Wells ..	Page 26
Association d'habitation de Paulatuk	Page 27
Association d'habitation Radilih Koe'	
Fort Good Hope	Page 21
Association d'habitation de Sachs Harbour .	Page 27
Association d'habitation de Tsiigehtchic ...	Page 28
Association d'habitation de Tulita	Page 29
Association d'habitation de Tuktoyaktuk ...	Page 28
Association Franco-Culturelle de Yellowknife	Page 38
Association territoriale des troubles d'apprentissage	
Yellowknife	Page 38
Autisme TNO	
Yellowknife	Page 4

B

Bande autochtone d'Inuvik	Page 24
Bande dénée de Ndilo	
Yellowknife	Page 38
Bande dénée Dogrib	
Rae-Edzo	Page 15
Bande dénée Pehdzeh Ki	
Wrigley	Page 14
Bande dénée Sambaa'ke	
Trout Lake	Page 14
Bande indienne d'Aklavik / Local 56 des Métis d'Aklavik	Page 19
Banque alimentaire de Yellowknife	Page 38
Bébés en santé	
Inuvik	Page 24
Bibliothèque Centennial d'Inuvik	Page 24

Bibliothèque communautaire de Tulita	
Tulita	Page 29
Bibliothèque John Tetso Memorial	
Fort Simpson	Page 12
Bibliothèque Mary Kaeser	
Fort Smith	Page 31
Bibliothèque communautaire de Norman Wells	Page 26
Bibliothèque communautaire Zhahti Koe	
Fort Providence	Page 11
Bibliothèque du village déné de Hay River	Page 34
Bibliothèque NWT Centennial	
Hay River	Page 34
Bibliothèque publique de Yellowknife	Page 39
Breast Health / Sensibilisation au cancer du sein	
Yellowknife	Page 39
Bureau de mieux-être communautaire	
Fort Smith	Page 32
Bureau des services de santé et des services sociaux Deninu	
Fort Resolution	Page 30
Bureau du coroner en chef, GTNO	
Ministère de la Justice	
Yellowknife	Page 5
Bureau du curateur public, GTNO	
Ministère de la Justice	
Yellowknife	Page 5
Bureau du tuteur public, GTNO	
Ministère de la Santé et des Services sociaux	
Yellowknife	Page 5
C	
Calvary Community Church	
Yellowknife	Page 39
Calvary Pentecostal Chapel	
Fort Simpson	Page 12
Cathédrale St. Joseph	
Fort Smith	Page 32
Centre d'aide familiale / Réseau de sécurité à la maison	
Hay River	Page 34
Centre d'amitié	
Fort Simpson	Page 12

Centre d'amitié de Rae-Edzo	Page 15
Centre d'amitié Ingamo Hall	
Inuvik	Page 24
Centre d'amitié Soaring Eagle	
Hay River	Page 34
Centre d'amitié Tree of Peace	
Yellowknife	Page 39
Centre d'amitié Uncle Gabe's.	Page 32
Centre d'amitié Zhahti Koe	
Fort Providence	Page 11
Centre d'apprentissage du Collège Aurora/ Campus Aurora	
Inuvik	Page 24
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Aklavik.	Page 19
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Deline	Page 20
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora College, Fort Good Hope.	Page 21
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort McPherson.	Page 22
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Providence.	Page 11
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Resolution.	Page 31
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Simpson.	Page 12
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Hay River.	Page 34
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Holman.	Page 23
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Norman Wells.	Page 26
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Lutselk'e.	Page 36
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Paulatuk.	Page 27
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Rae-Edzo.	Page 15
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Sachs Harbour.	Page 27
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tuktoyaktuk.	Page 29

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tulita	Page 30	Centre familial de Yellowknife	
Centre de counselling familial		Écoles catholiques de Yellowknife	Page 39
Inuvik	Page 24	Centre Joe Greenland	
Centre de counselling communautaire		Aklavik	Page 19
Norman Wells	Page 26	Centre New Horizon	
Centre de développement de l'enfant, Tuktoyaktuk	Page 28	Yellowknife	Page 39
Centre de développement des enfants Sister Celeste		Centre pour les familles du Nord	
Tulita	Page 30	Yellowknife	Page 39
Centre de jour - garderie de Fort Smith	Page 32	Centre scolaire Chief Sunrise	
Centre de mieux-être communautaire		Réserve dénée de Hay River	Page 35
Holman	Page 23	Church of Christ	
Centre de ressources de l'Armée du Salut des TNO		Yellowknife	Page 39
Yellowknife	Page 5	Church of Jesus Christ of Latter Day Saints	
Centre de ressources pour le diabète		Yellowknife	Page 39
Yellowknife	Page 39	Church of the Resurrection - Église anglicane	
Centre de santé		Holman	Page 23
Aklavik	Page 19	Clinique de santé mentale	
Deline	Page 20	Yellowknife	Page 40
Fort Good Hope	Page 21	Clinique de services juridiques de Beaufort-Delta	
Fort Liard	Page 10	Inuvik	Page 18
Fort McPherson	Page 22	Clinique dentaire de Fort Smith	Page 32
Fort Providence	Page 11	Clinique médicale	
Fort Resolution	Page 31	Hay River	Page 35
Fort Simpson	Page 12	Clinique médicale familiale	
Holman	Page 23	Yellowknife	Page 40
Jean Marie River	Page 13	Clinique médicale Gibson	
Lutselk'e	Page 36	Yellowknife	Page 40
Norman Wells	Page 26	Clinique médicale de santé, Nahanni Butte	Page 14
Paulatuk	Page 27	Collège Aurora, Campus Thebacha	
Rae-Edzo	Page 15	Fort Smith	Page 32
Rae Lakes	Page 16	Collège Aurora, Campus de Yellowknife	Page 40
Sachs Harbour	Page 28	Comité de justice d'Inuvik	Page 24
Trout Lake	Page 14	Commission des droits de la personne des TNO	Page 6
Tuktoyaktuk	Page 29	Commission scolaire de division du Deh Cho	
Tulita	Page 29	Fort Simpson	Page 10
Tsiigehtchic	Page 28	Commission scolaire de division de Beaufort-Delta	
Wha Ti	Page 17	Inuvik	Page 18
Wrigley	Page 14	Commission scolaire de division du Sahtu	
Centre de santé publique de Yellowknife	Page 39	Norman Wells	Page 18
Centre de traitement Nats'ejée K'éh			
Réserve de Hay River	Page 34		
Centre d'écoute téléphonique de Holman . .	Page 23		
Centre des femmes et des enfants de Tuktoyaktuk	Page 29		

Commission scolaire de division du Slave Sud	Page 30
Communauté à charte de Tsiigehtchic	Page 28
Communauté à charte de Deline	Page 20
Communauté à charte de Wha Ti	Page 17
Communauté de Kakisa Lake	Page 13
Communauté de Rae Lakes	Page 16
Conseil communautaire Deninoo	
Fort Resolution	Page 31
Conseil de bande de Tulita	
Tulita	Page 30
Conseil de bande dénée de Deline	Page 20
Conseil de bande dénée de Dettah	
Yellowknife	Page 40
Conseil de la bande dénée de Lutselk'e	Page 36
Conseil de la communauté à charte de K'asho Got'ine	
Fort Good Hope	Page 21
Conseil de la communauté d'Enterprise	Page 35
Conseil déné Deh G'ah Got'ie	
Fort Providence	Page 11
Conseil déné du Sahtu	
Deline	Page 19
Conseil des centres d'amitié des TNO et du Nunavut	
Hay River	Page 6
Conseil des Guides des TNO et du Nunavut	
Yellowknife	Page 6
Conseil gwich'in Nihtat	
Inuvik	Page 24
Conseil des Gwichya Gwich'in	
Tsiigehtchic	Page 28
Conseil métis de Fort Smith	Page 32
Conseil métis de Fort Resolution	Page 31
Conseil métis de Hay River	Page 35
Conseil municipal de Colville Lake	
Colville Lake	Page 20
Conseil scolaire de division des Dogrib	
Rae-Edzo	Page 15
Conseil sur la condition de la femme des TNO	
Yellowknife	Page 6
Conseil territorial des personnes handicapées	Page 6
Conseil tribal des Gwich'in	
Inuvik	Page 18
Conseil tribal Gwitch'in/Conseil des Tetlit Gwitch'in	
Fort McPherson	Page 22
Conseiller de l'école Alexis Arrowmaker	
Wekweti	Page 17
Conseiller de l'école Chief Julius	
Fort McPherson	Page 22
Conseiller de l'école Chief T'Selihye	
Fort Good Hope	Page 21
Conseiller de l'école communautaire Mezi	
Wha Ti	Page 17
Conseiller de l'école Deninoo	
Fort Resolution	Page 31
Conseiller de l'école Great Grandfather Ayah	
Deline	Page 20
Conseiller de l'école Mildred Hall	
Yellowknife	Page 40
Conseiller de l'école primaire Elizabeth Mackenzie	
Rae-Edzo	Page 15
Conseiller de l'école secondaire P.W. Kaeser	
Fort Smith	Page 32
Conseiller de l'école Sir Alexander Mackenzie	
Inuvik	Page 25
Conseiller de l'école William McDonald	
Yellowknife	Page 40
Conseiller scolaire de l'école primaire et secondaire Deh G'ah	
Fort Providence	Page 11
Conseiller, école Moose Kerr	
Aklavik	Page 19
Conseiller de l'école secondaire régional Chief Jimmy Bruneau	
Rae-Edzo	Page 15
Conseiller de l'école secondaire Sir John Franklin	
Yellowknife	Page 40
Coordonnateur des soins à domicile Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik	
Inuvik	Page 25
Corporation communautaire de Paulatuk ...	Page 27

D

Diocèse catholique romain du Mackenzie	
Yellowknife	Page 6
Diocèse de l'Arctique - Église anglicane du Canada	
Yellowknife	Page 6
Division de counselling familial	
Yellowknife	Page 40

E

École ʔEhtseo Ayah	
Deline	Page 20
École Alexis Arrowmaker	
Wekweti	Page 17
École Allain St-Cyr	
Yellowknife	Page 40
École Angik	
Paulatuk	Page 27
École catholique Weledeh	
Yellowknife	Page 40
École Charles Tetcho	
Trout Lake	Page 14
École Charles Yohin	
Nahanni Butte	Page 14
École Chief Albert Wright	
Tulita	Page 30
École Chief Julian Yendo	
Wrigley	Page 15
École Chief Julius	
Fort McPherson	Page 22
École Chief Paul Niditchie	
Tsiigehtchic	Page 28
École Chief T'Selihye	
Fort Good Hope	Page 21
École communautaire Mezi	
Wha Ti	Page 17
École de Colville Lake	
.....	Page 20
École dénée de Lutselk'e	
.....	Page 36
École dénée K'álemi	
Yellowknife	Page 40
École Deninoo	
Fort Resolution	Page 31

École Echo Dene	
Fort Liard	Page 10
École Helen Kalvak	
Holman	Page 23
École Inualathuyak	
Sachs Harbour	Page 28
École J.H. Sissons	
Yellowknife	Page 40
École Jean Wetrade Gameti / École de Rae Lakes	
.....	Page 17
École Joseph Burr Tyrrell	
Fort Smith	Page 32
École Kakisa Lake	
.....	Page 13
École Kaw Tay Whee, Dettah	
Yellowknife (Dettah),	Page 40
École Louie Norwegian	
Jean Marie River	Page 13
École Mackenzie Mountain	
Norman Wells	Page 26
École Mangilaluk	
Tuktoyaktuk	Page 29
École Mildred Hall	
Yellowknife	Page 40
École Moose Kerr	
Aklavik	Page 19
École N.J. MacPherson	
Yellowknife	Page 40
École primaire Elizabeth Mackenzie	
Rae-Edzo	Page 16
École primaire et secondaire Deh G'ah	
Fort Providence	Page 11
École primaire Harry Camsell	
Hay River	Page 35
École Princess Alexandra I	
Hay River	Page 35
École Range Lake North	
Yellowknife	Page 40
École secondaire Diamond Jenness	
Hay River	Page 35
École secondaire P.W. Kaeser	
Fort Smith	Page 32
École secondaire régionale Chief Jimmy Bruneau	
Rae-Edzo	Page 16
École secondaire Samuel Hearne	
Inuvik	Page 25

École secondaire St-Patrick	
Yellowknife	Page 41
École secondaire Sir John Franklin	
Yellowknife	Page 41
École Sir Alexander Mackenzie	
Inuvik	Page 25
École St-Joseph	
Yellowknife	Page 41
École Thomas Simpson	
Fort Simpson	Page 12
École Thomas Simpson et conseiller communautaire	
Fort Simpson	Page 12
École William McDonald	
Yellowknife	Page 41
Église anglicane Ascencion	
Inuvik	Page 25
Église anglicane St. David's	
Fort Simpson	Page 12
Église anglicane St. John's	
Fort Smith	Page 32
Église baptiste de Hay River	Page 35
Église catholique Assumption	
Hay River	Page 35
Église catholique romaine Saint Anthony	
Norman Wells	Page 26
Église catholique romaine St-Patrick	
Yellowknife	Page 41
Église catholique St. Joseph	
Fort Resolution	Page 31
Équipe de prévention du suicide	
Fort McPherson	Page 18
Établissement correctionnels pour jeunes contrevenants du Slave Nord	
Yellowknife	Page 41

F

First Bible Baptist Church	
Inuvik	Page 25
Foi Baha'i	
Yellowknife	Page 41
Fondation de la fibrose kystique - Chapitre des TNO	
Yellowknife	Page 6

Formation - Parents d'accueil	
Office d'habitation d'Inuvik	Page 25
Formation en gestion du stress en raison d'un incident fâcheux	
Yellowknife	Page 6
Frame Lake Family Physicians	
Yellowknife	Page 41

G

Gendarmerie royale du Canada	
Aklavik	Page 19
Colville Lake	Page 20
Deline	Page 20
Fort Good Hope	Page 21
Fort Liard	Page 10
Fort McPherson	Page 22
Fort Providence	Page 11
Fort Resolution	Page 31
Fort Simpson	Page 12
Fort Smith	Page 32
Hay River	Page 35
Holman	Page 23
Inuvik	Page 25
Jean Marie River	Page 13
Lutselk'e	Page 36
Nahanni Butte	Page 14
Norman Wells	Page 26
Paulatuk	Page 27
Rae	Page 16
Rae Lakes	Page 17
Sachs Harbour	Page 28
Trout Lake	Page 14
Tsiigehtchic	Page 28
Tuktoyaktuk	Page 29
Tulita	Page 30
Wekweti	Page 17
Wha Ti	Page 17
Wrigley	Page 15
Yellowknife	Page 41

Gendarmerie royale du Canada, Division G, Services de la police criminelle	
Yellowknife	Page 41
Great Slave Medical House	
Yellowknife	Page 41
Groupe d'aide pour la sclérose en plaques	
Yellowknife	Page 41
GTNO Ministère de la Justice	Page 7

H

Hameau d'Aklavik	Page 19
Hameau de Fort Liard	Page 10
Hameau de Fort McPherson	Page 22
Hameau de Fort Providence	Page 11
Hameau de Holman	Page 23
Hameau de Rae-Edzo	Page 16
Hameau incorporé de Paulatuk	Page 27
Hameau incorporé de Sachs Harbour	Page 28
Hameau incorporé de Tuktoyaktuk Tuktoyaktuk	Page 29
Hameau incorporé de Tulita	Page 30
Holy Family Lutheran Church Yellowknife	Page 41
Holy Trinity Anglican Church Yellowknife	Page 41
Hôpital H.H. Williams Memorial Hay River	Page 35
Hôpital régional d'Inuvik	Page 18
Hôpital régional d'Inuvik	Page 25
Hôpital territorial Stanton Yellowknife	Page 42
Hôpital vétérinaire Great Slave Yellowknife	Page 42

I

Info-loi, Commission des services juridiques Ministère de la Justice Yellowknife	Page 7
Institut culturel déné Réserve de Hay River	Page 7
Institut national canadien pour les aveugles Bureau de district de Yellowknife ce	Page 7
Inuvialuit Regional Corporation Inuvik	Page 19
Inuvik Transition House Society	Page 19
Inuvik Transition House Society	Page 25

J

Jeunesse J'écoute	Page 3
-----------------------------	--------

L

L'Association des francophones du Delta du Mackenzie (AFDM)	Page 25
L'Association des francophones de Fort Smith (AFFS)	Page 32
L'Association franco-culturelle de Hay River (AFCHR)	Page 35
L'Association franco-culturelle de Yellowknife (AFCY)	Page 42
La Fédération Franco-Ténoise Yellowknife	Page 7
LARGA Limited Edmonton	Page 46
Lena Pedersen (Kitikmeot) Boarding Home Yellowknife	Page 42
Lifeworks Yellowknife	Page 42
Lighthouse Community Church Inuvik	Page 25
Ligne d'aide et d'information sur le sida et le VIH	Page 7
Ligne d'écoute téléphonique - Tawow Society Fort Smith	Page 7
Ligne d'écoute téléphonique sur le suicide . .	Page 25
Ligne d'information sur le VIH/SIDA	Page 42
Ligue des femmes catholiques Yellowknife	Page 42
Local 52 des Métis de Fort Simpson	Page 12
Local 54 des Métis de Fort Good Hope	Page 21
Local 58 des Métis de Fort McPherson	Page 22
Local 63 des Métis de Tsiigehtchic	Page 28
Local 66 des Métis de Yellowknife	Page 42
Local 67 des Métis de Fort Liard	Page 10

M

- Maison Billy Moore (5 lits) et
Maison Charlotte Vehus (8 lits)**
InuvikPage 25
- Maison de soins de longue durée**
Fort SimpsonPage 12
- Maison médicale familiale arctique**
InuvikPage 25
- Maison Sutherland -
Abri pour les femmes et les enfants**
Fort SmithPage 33
- Maisons Bosco -
Centre de traitement Trailcross**
Fort SmithPage 8
- Maisons Bosco -
Centre territorial de traitement**
YellowknifePage 7
- Maisons Bosco d'Alberta - Edmonton**
Edmonton ParkPage 46
- Maisons de soins spéciaux Northern Lights**
Fort SmithPage 33
- Maisons pour personnes âgées Jimmy Erasmus**
Rae-EdzoPage 16
- Mieux-être communautaire**
TuktoyaktukPage 29
- Mission anglicane All Saints**
AklavikPage 19
- Mission catholique romaine -
Our Lady of Victory**
InuvikPage 25
- Mission catholique romaine,
Fort Good Hope**Page 21
- Mission catholique romaine,
St. Theresa's Parish**
TulitaPage 30
- Mission Glad Tidings**
TuktoyaktukPage 29

N

- Nation dénée**
YellowknifePage 8
- Native Mental Health Association of Canada**
ChilliwackPage 3
- Nation métisse de Fort Providence**Page 11
- New Life Church, Fort Providence**Page 11

O

- Office d'habitation de Fort Resolution**Page 31
- Office d'habitation de Fort Simpson**Page 12
- Office d'habitation de Fort Smith**Page 33
- Office d'habitation de Hay River**Page 35
- Office d'habitation de Lutselk'e**Page 36
- Office d'habitation de Rae-Edzo**Page 16
- Office d'habitation d'Inuvik**Page 25
- Office d'habitation de Yellowknife**Page 43
- On Eagles Wings**
YellowknifePage 8
- OutNorth**
YellowknifePage 43

P

- Parents-secours,
Yellowknife North of 60**Page 43
- Peel River Alcohol Society**
Fort McPhersonPage 22
- Pentecostal Church, Fort Smith**Page 33
- Pentecostal Mission, Fort Good Hope**Page 21
- Pentecostal Mission, Fort Resolution**Page 31
- Pentecostal Mission, Tulita**Page 30
- Pentecostal Sub-Arctic Mission Association**
Fort SmithPage 30
- Première Nation Acho Dene Koe**
Fort LiardPage 10
- Première Nation Behdzi Ahda**
Colville LakePage 20

Première Nation de Jean Marie River	Page 13
Première Nation de Nahanni Butte	Page 14
Première Nation de Wha Ti	Page 18
Première Nation Dechi Laot'i	
Wekweti	Page 17
Première Nation dénée des Yellowknives . . .	Page 43
Première Nation Deninu K'ue	
Fort Resolution	Page 31
Première Nation Ka'a'gee Tu	
Hay River	Page 13
Première Nation Katlo Deedhe	
Hay River	Page 35
Première Nation Liidli Koe	
Fort Simpson	Page 13
Première Nation Salt River	
Fort Smith	Page 33
Première Nation Smith Landing	
Fort Smith	Page 33
Premières Nations du Deh Cho	
Fort Simpson	Page 10
Programme communautaire Alternates	
Fort Smith	Page 33
Programme concernant l'alcool et les gram - Sharing Lodge	
Réserve de Hay River	Page 35
Programme de counselling communautaire de Fort Liard	Page 11
Programme de counselling communautaire Colville Lake	Page 20
Programme de counselling communautaire Fort Good Hope	Page 21
Programme de counselling communautaire Deline	Page 20
Programme de counselling communautaire Fort Resolution	Page 31
Programme de formation en prévention du suicide aux TNO, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux	
Yellowknife	Page 8
Programme de juges de paix, GTNO Ministère de la Justice	
Yellowknife	Page 8
Programme de nutrition régionale Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife	Page 43

Programme de services aux victimes	Page 21
Programme de services aux victimes de Yellowknife	Page 43
Programme de subventions de programmes pour les femmes	
Yellowknife	Page 8
Programme de vie familiale	
Fort Providence	Page 12
Programme Grandir ensemble, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux	
Yellowknife	Page 8
Programme Northstar d'aide aux employés et leur famille	Page 8
Programme préscolaire de Paulatuk	Page 27
Promotion de la santé, TNO ministère de la Santé et des Services sociaux	
Yellowknife	Page 8
Projet de logements de transition	Page 43

R

Réseau des services de santé du Nord (NHSN)	
Edmonton	Page 46
Réseau TNO Santé en français	Page 43

S

Services aux victimes	Page 9
Services aux victimes d'Inuvik	Page 26
Services communautaires de la région des Dogrib	
Rae-Edzo	Page 15
Services communautaires intégrés Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	
Yellowknife	Page 9
Services de bibliothèque des TNO	
Hay River	Page 9
Services de counselling - Rae-Edzo	Page 16
Services de counselling communautaires	
Hay River	Page 36
Services juridiques, Fort Good Hope	Page 22
Services juridiques, Fort McPherson	Page 22

Services juridiques, Fort Simpson	Page 13
Services juridiques, Fort Smith	Page 33
Services juridiques, Hay River	Page 36
Services juridiques, Holman	Page 23
Services juridiques, Rae-Edzo	Page 16
Services juridiques, Tuktoyaktuk	Page 29
Side Door Youth Drop In	
Yellowknife	Page 44
Société canadienne du cancer - District des TNO, Division Alberta/TNO	
Yellowknife	Page 9
Société de chiropratie des TNO	
Yellowknife	Page 9
Société de guérison TI'oondih	
Fort McPherson	Page 23
Société des aînés de Yellowknife	Page 44
Société des personnes handicapées de Fort Smith	Page 33
Société d'habitation du Slave Nord	
Yellowknife	Page 44
Société Healing Drum	
Yellowknife	Page 9
Société John Howard des TNO	
Yellowknife	Page 9
Société Montessori des TNO	
Yellowknife	Page 44
Soins à domicile de Fort Smith	Page 33
SPCA TNO	
Yellowknife	Page 10
St. Andrew's Anglican Parish / Grace United Church	
Hay River	Page 36
St. Matthew's Anglican Parish	
Fort McPherson	Page 23
St. Michael's Parish	
Rae-Edzo	Page 16
Stratégie de travail pour les personnes handicapées	
Yellowknife	Page 44

T

Témoins de Jéhovah de Yellowknife	
Yellowknife	Page 44
The Extended Hand	
Fort Smith	Page 33
Thérapeute dentaire	
Aklavik	Page 19
Edzo	Page 16
Fort McPherson	Page 23
Fort Smith	Page 33
Inuvik	Page 26
Lutselk'e	Page 36
Rae	Page 16
Rae Lakes	Page 17
Wha Ti	Page 18
Travailleur en santé mentale	
Deline	Page 20
Travailleur en santé mentale, Tuktoyaktuk Ministère de la Santé et des Services sociaux	Page 29
Travailleur social communautaire de Wekweti a/s Conseil des services communautaires de la région des Dogrib	
Rae-Edzo	Page 17
Travailleur social communautaire	
Aklavik	Page 19
Colville Lake	Page 20
Deline	Page 21
Fort Good Hope	Page 22
Fort Liard	Page 11
Fort McPherson	Page 23
Fort Providence	Page 12
Fort Resolution	Page 31
Fort Simpson	Page 12
Fort Smith	Page 33
Hay River	Page 36
Holman	Page 24
Inuvik	Page 25
Jean Marie River	Page 13
Nahanni Butte	Page 14
Norman Wells	Page 27
Paulatuk	Page 27
Sachs Harbour	Page 28
Trout Lake	Page 14
Tuktoyaktuk	Page 29
Tulita	Page 30
Wekweti	Page 17
Wrigley	Page 15
Wha Ti	Page 18
Turning Point	
Inuvik	Page 26

U

Unité de santé publiques d'Inuvik
Administration régionale des services
de santé et des services sociaux d'Inuvik Page 26

V

Village de Fort Simpson Page 13
Ville de Fort Smith Page 34
Ville de Hay River Page 36
Ville de Norman Wells Page 27
Ville de Yellowknife Page 44
Ville d'Inuvik Page 26
Violence familiale
Fort Good Hope Page 22
Vital Abel House
Yellowknife Page 44

W

Woodland Manor
Hay River Page 30

Y

Yellowknife Association for
Community Living Page 44
Yellowknife Pentecostal Tabernacle Page 45
Yellowknife Play School Association Page 45
Yellowknife Seventh-Day Adventist Church . Page 45
Yellowknife United Church Page 45
YWCA
Yellowknife Page 45
YK Association of Concerned Citizens
for Seniors (YACCS) Page 45

Index par sujet

Administration des services de santé et des services sociaux

Administration de santé territoriale Stanton Yellowknife	Page 3
Administration des services de santé et des services sociaux du Deh Cho Fort Simpson	Page 10
Administration des services de santé et des services sociaux de Fort Smith	Page 31
Administration des services de santé et des services sociaux de Hay River	Page 34
Administration des services de santé et des services sociaux du Sahtu Norman Wells	Page 18
Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife	Page 37
Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik	Page 18
Bureau des services de santé et des services sociaux Deninu Fort Resolution	Page 30
Services communautaires de la région des Dogrib Rae-Edzo	Page 15
Unité de santé publiques d'Inuvik Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik	Page 26

Administration scolaires

Administration scolaires de district Aklavik	Page 19
Colville Lake	Page 20
Dettah	Page 37
Deline	Page 20
Fort Good Hope	Page 21
Fort Liard	Page 10
Fort McPherson	Page 22
Fort Providence	Page 11
Fort Resolution	Page 30
Fort Simpson	Page 12
Fort Smith	Page 31
Hay River	Page 34
Holman	Page 23
Inuvik	Page 24
Jean Marie River	Page 13
Kakisa Lake	Page 13

Lutselk'e	Page 36
Nahanni Butte	Page 14
Norman Wells	Page 26
Paulatuk	Page 27
Rae-Edzo	Page 15
Rae Lakes	Page 16
Réserve de Hay River	Page 34
Sachs Harbour	Page 27
Trout Lake	Page 14
Tsiigehtchic	Page 28
Tuktoyaktuk	Page 28
Tulita	Page 29
Wekweti	Page 17
Wha Ti	Page 17
Wrigley	Page 14

Administration scolaire du district n°1 de Yellowknife	Page 37
Commission scolaire de division du Deh Cho Fort Simpson	Page 10
Commission scolaire de division de Beaufort-Delta Inuvik	Page 18
Commission scolaire de division du Sahtu Norman Wells	Page 18
Commission scolaire de division du Slave Sud	Page 30
Conseil scolaire de division des Dogrib Rae-Edzo	Page 15

Associations d'habitation

Association d'habitation d'Aklavik	Page 19
Association d'habitation de Deline	Page 20
Association d'habitation de Fort McPherson	Page 22
Association d'habitation de Fort Providence	Page 11
Association d'habitation de Holman	Page 23
Association d'habitation de Norman Wells ..	Page 26
Association d'habitation de Paulatuk	Page 27
Association d'habitation Radilih Koe' Fort Good Hope	Page 21
Association d'habitation de Sachs Harbour ..	Page 27
Association d'habitation de Tsiigehtchic	Page 28
Association d'habitation de Tulita	Page 29
Association d'habitation de Tuktoyaktuk ...	Page 28
Office d'habitation de Fort Resolution	Page 31
Office d'habitation de Fort Simpson	Page 12

Office d'habitation de Fort Smith	Page 33
Office d'habitation de Hay River	Page 35
Office d'habitation de Lutselk'e	Page 36
Office d'habitation de Rae-Edzo	Page 16
Office d'habitation d'Inuvik	Page 25
Office d'habitation de Yellowknife	Page 43
Société d'habitation du Slave Nord Yellowknife	Page 44

Bibliothèques

Bibliothèque Centennial d'Inuvik	Page 24
Bibliothèque communautaire de Tulita Tulita	Page 29
Bibliothèque John Tetso Memorial Fort Simpson	Page 12
Bibliothèque Mary Kaeser Fort Smith	Page 31
Bibliothèque communautaire de Norman Wells	Page 26
Bibliothèque communautaire Zhahti Koe Fort Providence	Page 11
Bibliothèque du village déné de Hay River ..	Page 34
Bibliothèque NWT Centennial Hay River	Page 34
Bibliothèque publique de Yellowknife	Page 39
Services de bibliothèque des TNO Hay River	Page 9

Bureaux administratifs communautaires

Conseil de la communauté d'Enterprise	Page 35
Conseil municipal de Colville Lake Colville Lake	Page 20
Hameau d'Aklavik	Page 19
Hameau de Fort Liard	Page 10
Hameau de Fort McPherson	Page 22
Hameau de Fort Providence	Page 11
Hameau de Holman	Page 23
Hameau de Rae-Edzo	Page 16
Hameau incorporé de Paulatuk	Page 27
Hameau incorporé de Sachs Harbour	Page 28
Hameau incorporé de Tuktoyaktuk Tuktoyaktuk	Page 29

Hameau incorporé de Tulita	Page 30
Village de Fort Simpson	Page 13
Ville de Fort Smith	Page 34
Ville de Hay River	Page 36
Ville de Norman Wells	Page 27
Ville de Yellowknife	Page 44
Ville d'Inuvik	Page 26

Bureaux de bandes, Conseils des Métis, Organismes autochtones

Alliance métisse du Slave Yellowknife	Page 37
Association des femmes autochtones Centre de formation, Inuvik	Page 24
Association des femmes inuit Pauktuutit Ottawa	Page 3
Association des femmes autochtones des TNO Yellowknife	Page 4
Communauté à charte de Tsiigehtchic	Page 28
Communauté à charte de Deline	Page 20
Communauté à charte de Wha Ti	Page 17
Communauté de Kakisa Lake	Page 13
Communauté de Rae Lakes	Page 16
Conseil communautaire Deninoo Fort Resolution	Page 31
Conseil de bande dénée de Deline	Page 20
Conseil de bande de Tulita Tulita	Page 30
Conseil de bande dénée de Dettah Yellowknife	Page 40
Conseil de la bande dénée de Lutselk'e	Page 36
Conseil de la communauté à charte de K'asho Got'ine Fort Good Hope	Page 21
Conseil de la communauté d'Enterprise	Page 35
Conseil déné Deh G'ah Got'ie Fort Providence	Page 11
Conseil déné du Sahtu Deline	Page 19
Conseil des Gwichya Gwich'in Tsiigehtchic	Page 28

Conseil gwich'in Nihdat	
Inuvik	Page 24
Conseil métis de Hay River	Page 35
Conseil métis de Fort Smith	Page 32
Conseil métis de Fort Resolution	Page 31
Conseil métis de Hay River	Page 35
Conseil sur la condition de la femme des TNO	
Yellowknife	Page 6
Conseil territorial des personnes handicapées.	Page 6
Conseil tribal des Gwich'in	
Inuvik	Page 18
Conseil tribal Gwitch'in/Conseil des Tetlit Gwitch'in	
Fort McPherson	Page 22
Corporation communautaire de Paulatuk ...	Page 27
Inuvialuit Regional Corporation	
Inuvik	Page 19
Local 52 des Métis de Fort Simpson	Page 12
Local 54 des Métis de Fort Good Hope	Page 21
Local 58 des Métis de Fort McPherson	Page 22
Local 63 des Métis de Tsiigehtchic	Page 28
Local 66 des Métis de Yellowknife	Page 42
Local 67 des Métis de Fort Liard	Page 10
Nation dénée	
Yellowknife	Page 8
Nation métisse de Fort Providence	Page 11
Première Nation Acho Dene Koe	
Fort Liard	Page 10
Première Nation Behdzi Ahda	
Colville Lake	Page 20
Première Nation de Jean Marie River	Page 13
Première Nation de Nahanni Butte	Page 14
Première Nation de Wha Ti	Page 18
Première Nation Dechi Laot'i	
Wekweti	Page 17
Première Nation dénée des Yellowknives ...	Page 43
Première Nation Deninu K'ue	
Fort Resolution	Page 31
Première Nation Ka'a'gee Tu	
Hay River	Page 13

Première Nation Katlo Deedhe	
Hay River	Page 35
Première Nation Liidli Koe	
Fort Simpson	Page 13
Première Nation Salt River	
Fort Smith	Page 33
Première Nation Smith Landing	
Fort Smith	Page 33
Premières Nations du Deh Cho	
Fort Simpson	Page 10
Services communautaires de la région des Dogrib	
Rae-Edzo	Page 15

Centre d'accueil

Centre d'amitié	
Fort Simpson	Page 12
Centre d'amitié de Rae-Edzo	Page 15
Centre d'amitié Ingamo Hall	
Inuvik	Page 24
Centre d'amitié Soaring Eagle	
Hay River	Page 34
Centre d'amitié Tree of Peace	
Yellowknife	Page 39
Centre d'amitié Uncle Gabe's.	Page 32
Centre d'amitié Zhahti Koe	
Fort Providence	Page 11
Conseil des centres d'amitié des TNO et du Nunavut	
Hay River	Page 6

Collège Aurora

Centre d'apprentissage du Collège Aurora/ Campus Aurora	
Inuvik	Page 24
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Aklavik.	Page 19
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Deline	Page 20
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora College, Fort Good Hope	Page 21
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort McPherson.	Page 22
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Providence	Page 11

Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Resolution	Page 31
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Fort Simpson	Page 12
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Hay River	Page 34
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Holman	Page 23
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Norman Wells	Page 26
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Lutselk'e	Page 36
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Paulatuk	Page 27
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Rae-Edzo	Page 15
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Sachs Harbour	Page 27
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tuktoyaktuk	Page 29
Centre d'apprentissage communautaire du Collège Aurora, Tulita	Page 30
Collège Aurora, Campus Thebacha Fort Smith	Page 32
Collège Aurora, Campus de Yellowknife	Page 40

Coroner

Bureau du coroner en chef, GTNO Ministère de la Justice Yellowknife	Page 5
--	--------

Counselling et santé mentale

Agence de mieux-être communautaire Tulita	Page 29
Alison McAteer House Student Liaison Yellowknife	Page 37
Alison McAteer House/ Programmes de violence familiale Yellowknife	Page 37
Association canadienne pour la santé mentale - Division des TNO Yellowknife	Page 3
Association canadienne pour la santé mentale - Branche d'Inuvik	Page 24
<i>Voir 'Centre de counselling familial'</i>	

Association canadienne pour la santé mentale Bureau national Toronto	Page 3
Bureau de mieux-être communautaire Fort Smith	Page 32
Centre de counselling familial Inuvik	Page 24
Centre de counselling communautaire Norman Wells	Page 26
Centre de mieux-être communautaire Holman	Page 23
Centre New Horizon Yellowknife	Page 39
Clinique de santé mentale Yellowknife	Page 40
Clinique médicale Hay River	Page 35
Division de counselling familial Yellowknife	Page 40
Équipe de prévention du suicide Fort McPherson	Page 18
Formation en gestion du stress en raison d'un incident fâcheux Yellowknife	Page 6
Lifeworks Yellowknife	Page 42
Ligne d'aide et d'information sur le sida et le VIH	Page 7
Ligne d'écoute téléphonique sur le suicide	Page 25
Ligne d'information sur le VIH/SIDA	Page 42
Maison Billy Moore (5 lits) et Maison Charlotte Vehus (8 lits) Inuvik	Page 25
Maisons Bosco - Centre de traitement Trailcross Fort Smith	Page 8
Maisons Bosco - Centre territorial de traitement Yellowknife	Page 7
Maisons Bosco d'Alberta - Edmonton Edmonton Park	Page 46
Mieux-être communautaire Tuktoyaktuk	Page 29
Native Mental Health Association of Canada Chilliwack	Page 3

Programme de counselling communautaire	
Colville Lake	Page 20
Programme de counselling communautaire	
Deline	Page 20
Programme de counselling communautaire	
Fort Good Hope	Page 21
Programme de counselling communautaire de Fort Liard	Page 11
Programme de vie familiale	
Fort Providence	Page 12
Programme de counselling communautaire	
Fort Resolution	Page 31
Programme de formation en prévention du suicide aux TNO, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux	
Yellowknife	Page 8
Programme Northstar d'aide aux employés et leur famille	Page 8
Services communautaires intégrés Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	
Yellowknife	Page 9
Services de counselling communautaires	
Hay River	Page 36
Services de counselling - Rae-Edzo	Page 16
Side Door Youth Drop In	
Yellowknife	Page 44
Société de guérison TI'oondih	
Fort McPherson	Page 23
Société Healing Drum	
Yellowknife	Page 9
Travailleur en santé mentale	
Deline	Page 20
Travailleur social communautaire de Wekweti a/s Conseil des services communautaires de la région des Dogrib	
Rae-Edzo	Page 17
Travailleur en santé mentale, Tuktoyaktuk Ministère de la Santé et des Services sociaux	Page 29
Violence familiale	
Fort Good Hope	Page 22

Écoles

Centre scolaire Chief Sunrise	
Réserve dénée de Hay River	Page 35
Conseiller de l'école Alexis Arrowmaker	
Wekweti	Page 17
Conseiller de l'école Chief Julius	
Fort McPherson	Page 22
Conseiller de l'école Chief T'Selihye	
Fort Good Hope	Page 21
Conseiller de l'école communautaire Mezi	
Wha Ti	Page 17
Conseiller de l'école Deninoo	
Fort Resolution	Page 31
Conseiller de l'école Great Grandfather Ayah	
Deline	Page 20
Conseiller de l'école Mildred Hall	
Yellowknife	Page 40
Conseiller de l'école primaire Elizabeth Mackenzie	
Rae-Edzo	Page 15
Conseiller de l'école secondaire P.W. Kaeser	
Fort Smith	Page 32
Conseiller de l'école Sir Alexander Mackenzie	
Inuvik	Page 25
Conseiller de l'école William McDonald	
Yellowknife	Page 40
Conseiller scolaire de l'école primaire et secondaire Deh G'ah	
Fort Providence	Page 11
Conseiller, école Moose Kerr	
Aklavik	Page 19
Conseiller de l'école secondaire régional Chief Jimmy Bruneau	
Rae-Edzo	Page 15
Conseiller de l'école secondaire Sir John Franklin	
Yellowknife	Page 40
École ?Ehtseo Ayah	
Deline	Page 20
École Alexis Arrowmaker	
Wekweti	Page 17
École Allain St-Cyr	
Yellowknife	Page 40
École Angik	
Paulatuk	Page 27

École catholique Weledeh		École Mildred Hall	
Yellowknife	Page 40	Yellowknife	Page 40
École Charles Tetcho		École Moose Kerr	
Trout Lake	Page 14	Aklavik	Page 19
École Charles Yohin		École N.J. MacPherson	
Nahanni Butte	Page 14	Yellowknife	Page 40
École Chief Albert Wright		École primaire Elizabeth Mackenzie	
Tulita	Page 30	Rae-Edzo	Page 16
École Chief Julian Yendo		École primaire et secondaire Deh G'ah	
Wrigley	Page 15	Fort Providence	Page 11
École Chief Julius		École primaire Harry Camsell	
Fort McPherson	Page 22	Hay River	Page 35
École Chief Paul Niditchie		École Princess Alexandra I	
Tsiigehtchic	Page 28	Hay River	Page 35
École Chief T'Selihye		École Range Lake North	
Fort Good Hope	Page 21	Yellowknife	Page 40
École communautaire Mezi		École secondaire Diamond Jenness	
Wha Ti	Page 17	Hay River	Page 35
École de Colville Lake	Page 20	École secondaire P.W. Kaeser	
École dénée de Lutselk'e	Page 36	Fort Smith	Page 32
École dénée K'álemi		École secondaire régionale	
Yellowknife	Page 40	Chief Jimmy Bruneau	
École Deninoo		Rae-Edzo	Page 16
Fort Resolution	Page 31	École secondaire Samuel Hearne	
École Echo Dene		Inuvik	Page 25
Fort Liard	Page 10	École secondaire St-Patrick	
École Helen Kalvak		Yellowknife	Page 41
Holman	Page 23	École secondaire Sir John Franklin	
École Inualathuyak		Yellowknife	Page 41
Sachs Harbour	Page 28	École Sir Alexander Mackenzie	
École J.H. Sissons		Inuvik	Page 25
Yellowknife	Page 40	École St-Joseph	
École Jean Wetrade Gameti /		Yellowknife	Page 41
École de Rae Lakes	Page 17	École Thomas Simpson	
École Joseph Burr Tyrrell		Fort Simpson	Page 12
Fort Smith	Page 32	École Thomas Simpson et	
École Kakisa Lake	Page 13	conseiller communautaire	
École Kaw Tay Whee, Dettah		Fort Simpson	Page 12
Yellowknife (Dettah),	Page 40	École William McDonald	
École Louie Norwegian		Yellowknife	Page 41
Jean Marie River	Page 13	Programme préscolaire de Paulatuk	Page 27
École Mackenzie Mountain		Yellowknife Play School Association	Page 45
Norman Wells	Page 26		
École Mangilaluk			
Tuktoyaktuk	Page 29		

Églises/Organismes religieux

Alliance Church	
Yellowknife	Page 37
Calvary Community Church	
Yellowknife	Page 39
Calvary Pentecostal Chapel	
Fort Simpson	Page 12
Cathédrale St. Joseph	
Fort Smith	Page 32
Church of Christ	
Yellowknife	Page 39
Church of Jesus Christ of Latter Day Saints	
Yellowknife	Page 39
Church of the Resurrection - Église anglicane	
Holman	Page 23
Diocèse catholique romain du Mackenzie	
Yellowknife	Page 6
Diocèse de l'Arctique - Église anglicane du Canada	
Yellowknife	Page 6
Église anglicane Ascencion	
Inuvik	Page 25
Église anglicane St. David's	
Fort Simpson	Page 12
Église anglicane St. John's	
Fort Smith	Page 32
Église baptiste de Hay River	Page 35
Église catholique Assumption	
Hay River	Page 35
Église catholique romaine Saint Anthony	
Norman Wells	Page 26
Église catholique romaine St-Patrick	
Yellowknife	Page 41
Église catholique St. Joseph	
Fort Resolution	Page 31
First Bible Baptist Church	
Inuvik	Page 25
Foi Baha'i	
Yellowknife	Page 41
Holy Family Lutheran Church	
Yellowknife	Page 41
Holy Trinity Anglican Church	
Yellowknife	Page 41
Lighthouse Community Church	
Inuvik	Page 25

Mission anglicane All Saints	
Aklavik	Page 19
Mission catholique romaine - Our Lady of Victory	
Inuvik	Page 25
Mission catholique romaine, Fort Good Hope	Page 21
Mission catholique romaine, St. Theresa's Parish	
Tulita	Page 30
Mission Glad Tidings	
Tuktoyaktuk	Page 29
New Life Church, Fort Providence	Page 11
On Eagles Wings	
Yellowknife	Page 8
Pentecostal Church, Fort Smith	Page 33
Pentecostal Mission, Fort Good Hope	Page 21
Pentecostal Mission, Fort Resolution	Page 31
Pentecostal Mission, Tulita	Page 30
Pentecostal Sub-Arctic Mission Association	
Fort Smith	Page 30
St. Andrew's Anglican Parish / Grace United Church	
Hay River	Page 36
St. Matthew's Anglican Parish	
Fort McPherson	Page 23
St. Michael's Parish	
Rae-Edzo	Page 16
Témoins de Jéhovah de Yellowknife	
Yellowknife	Page 44
Yellowknife Pentecostal Tabernacle	Page 45
Yellowknife Seventh-Day Adventist Church	Page 45
Yellowknife United Church	Page 45

Établissements et organismes pour les personnes âgées

Association des malentendants canadiens - Section de Yellowknife	Page 38
Association des personnes âgées des TNO	
Yellowknife	Page 4
Centre Joe Greenland	
Aklavik	Page 19
Maisons de soins spéciaux Northern Lights	
Fort Smith	Page 33

Maisons pour personnes âgées Jimmy Erasmus	
Rae-Edzo	Page 16
Société des aînés de Yellowknife	Page 44
Woodland Manor	
Hay River	Page 30

Gendarmerie royale du Canada

Gendarmerie royale du Canada	
Aklavik	Page 19
Colville Lake	Page 20
Deline	Page 20
Fort Good Hope	Page 21
Fort Liard	Page 10
Fort McPherson	Page 22
Fort Providence	Page 11
Fort Resolution	Page 31
Fort Simpson	Page 12
Fort Smith	Page 32
Hay River	Page 35
Holman	Page 23
Inuvik	Page 25
Jean Marie River	Page 13
Lutselk'e	Page 36
Nahanni Butte	Page 14
Norman Wells	Page 26
Paulatuk	Page 27
Rae-Edzo	Page 16
Rae Lakes	Page 17
Sachs Harbour	Page 28
Trout Lake	Page 14
Tsiigehtchic	Page 28
Tuktoyaktuk	Page 29
Tulita	Page 30
Wekweti	Page 17
Wha Ti	Page 17
Wrigley	Page 15
Yellowknife	Page 41

Gendarmerie royale du Canada,	
Division G, Services de la police criminelle	
Yellowknife	Page 41

Groupes d'aide et d'information/Fournisseurs de soins

Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife	Page 37
Administration scolaire du district n° 1 de Yellowknife	Page 37
Alberta Lung Association - Chapitre DES TNO	
Edmonton	Page 3

Ambulance St-Jean - Section des TNO et du Nunavut	
Yellowknife	Page 3
Ambulance St-Jean - Section TNO/Nunavut	
Yellowknife	Page 38
Association des familles d'accueil de Yellowknife	Page 38
Association des femmes autochtones	
Centre de formation, Inuvik	Page 24
Association des femmes inuit Pauktuutit	
Ottawa	Page 3
Association des garderies de Yellowknife ...	Page 38
Association des malentendants canadiens - Section de Yellowknife	Page 38
Association des municipalités des TNO	
Yellowknife	Page 4
Association Franco-Culturelle de Yellowknife	Page 38
Association territoriale des troubles d'apprentissage	
Yellowknife	Page 38
Autisme TNO	
Yellowknife	Page 4
Breast Health / Sensibilisation au cancer du sein	
Yellowknife	Page 39
Centre d'écoute téléphonique de Holman ..	Page 23
Centre de ressources de l'Armée du Salut des TNO	
Yellowknife	Page 5
Centre de ressources pour le diabète	
Yellowknife	Page 39
Centre familial de Yellowknife	
Écoles catholiques de Yellowknife	Page 39
Centre pour les familles du Nord	
Yellowknife	Page 39
Établissement correctionnels pour jeunes contrevenants du Slave Nord	
Yellowknife	Page 41
Fondation de la fibrose kystique - Chapitre des TNO	
Yellowknife	Page 6
Formation - Parents d'accueil	
Office d'habitation d'Inuvik	Page 25

Groupe d'aide pour la sclérose en plaques	
Yellowknife	Page 41
Institut culturel déné	
Réserve de Hay River	Page 7
Institut national canadien pour les aveugles	
Bureau de district de Yellowknife ce	Page 7
Jeunesse J'écoute	Page 3
L'Association des francophones du Delta du Mackenzie (AFDM)	Page 25
L'Association des francophones de Fort Smith (AFFS)	Page 32
L'Association franco-culturelle de Hay River (AFCHR)	Page 35
L'Association franco-culturelle de Yellowknife (AFCY)	Page 42
La Fédération Franco-Ténoise	
Yellowknife	Page 7
Ligue des femmes catholiques	
Yellowknife	Page 42
Maison Sutherland - Abri pour les femmes et les enfants	
Fort Smith	Page 33
OutNorth	
Yellowknife	Page 43
Parents-secours, Yellowknife North of 60 ..	Page 43
Programme de nutrition régionale	
Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife	Page 43
Programme de services aux victimes	Page 21
Programme de services aux victimes de Yellowknife	Page 43
Programme de subventions de programmes pour les femmes	
Yellowknife	Page 8
Projet de logements de transition	Page 43
Services aux victimes	Page 9
Services aux victimes d'Inuvik	Page 26
Société canadienne du cancer - District des TNO, Division Alberta/TNO	
Yellowknife	Page 9
Société des personnes handicapées de Fort Smith	Page 33
Société Montessori des TNO	
Yellowknife	Page 44

Stratégie de travail pour les personnes handicapées	
Yellowknife	Page 44
The Extended Hand	
Fort Smith	Page 33
Yellowknife Association for Community Living	Page 44
YWCA	
Yellowknife	Page 45
YK Association of Concerned Citizens for Seniors (YACCS)	Page 45

Hôpitaux et centres médicaux

Centre de santé

Aklavik	Page 19
Deline	Page 20
Fort Good Hope	Page 21
Fort Liard	Page 10
Fort McPherson	Page 22
Fort Providence	Page 11
Fort Resolution	Page 31
Fort Simpson	Page 12
Holman	Page 23
Jean Marie River	Page 13
Lutselk'e	Page 36
Norman Wells	Page 26
Paulatuk	Page 27
publique de Yellowknife	Page 39
Rae-Edzo	Page 15
Rae Lakes	Page 16
Sachs Harbour	Page 28
Trout Lake	Page 14
Tuktoyaktuk	Page 29
Tulita	Page 29
Tsiigehtchic	Page 28
Wha Ti	Page 17
Wrigley	Page 14

Clinique médicale de santé,

Nahanni Butte	Page 14
----------------------------	---------

Clinique médicale familiale

Yellowknife	Page 40
-------------------	---------

Clinique médicale Gibson

Yellowknife	Page 40
-------------------	---------

Frame Lake Family Physicians

Yellowknife	Page 41
-------------------	---------

Great Slave Medical House

Yellowknife	Page 41
-------------------	---------

Maison médicale familiale arctique

Inuvik	Page 25
--------------	---------

Organismes professionnels

Association d'ergothérapie des TNO Yellowknife	Page 4
Association de physiothérapie des TNO Inuvik	Page 4
Association des enseignants et enseignantes des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife	Page 4
Association des infirmières et infirmiers autorisés des TNO et du Nunavut Yellowknife	Page 4
Association des intervenants en violence familiale (SEDNA) Inuvik	Page 4
Association des médecins des TNO Yellowknife	Page 4
Association des orthophonistes et des audiologistes des TNO Yellowknife	Page 4
Association des psychologues des TNO Yellowknife	Page 4
Association des travailleurs sociaux du Nord du Canada Yellowknife	Page 4
Société de chiropratie des TNO Yellowknife	Page 9

Programmes du gouvernement territorial

Bureau du coroner en chef, GTNO Ministère de la Justice Yellowknife	Page 5
Bureau du curateur public, GTNO Ministère de la Justice Yellowknife	Page 5
Bureau du tuteur public, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux Yellowknife	Page 5
Info-loi, Commission des services juridiques Ministère de la Justice Yellowknife	Page 7
Programme Grandir ensemble, GTNO Ministère de la Santé et des Services sociaux Yellowknife	Page 8
Promotion de la santé, TNO ministère de la Santé et des Services sociaux Yellowknife	Page 8

Refuges d'urgence/Maisons de transition et services

Alison McAteer House/ Programmes de violence familiale Yellowknife	Page 37
Armée du Salut de Yellowknife (Corps)	Page 3
Armée du Salut, section Yellowknife	Page 38
Centre d'aide familiale / Réseau de sécurité à la maison Hay River	Page 34
Centre des femmes et des enfants de Tuktoyaktuk	Page 29
Inuvik Transition House Society	Page 19
Inuvik Transition House Society	Page 25
Ligne d'écoute téléphonique - Tawow Society Fort Smith	Page 7

Services aux enfants et aux nouveaux-nés

Alison McAteer House Yellowknife	Page 37
Alison McAteer House/ Programmes de violence familiale Yellowknife	Page 37
Assistance parents Toronto	Page 3
Association des garderies de Yellowknife ...	Page 38
Bande autochtone d'Inuvik	Page 24
Bande dénée de Ndilo Yellowknife	Page 38
Bande dénée Dogrib Rae-Edzo	Page 15
Bande dénée Pehdzeh Ki Wrigley	Page 14
Bande dénée Sambaa'ke Trout Lake	Page 14
Bande indienne d'Aklavik / Local 56 des Métis d'Aklavik	Page 19
Banque alimentaire de Yellowknife	Page 38
Bébés en santé Inuvik	Page 24

Centre de développement des enfants Sister Celeste	
Tulita	Page 30
Centre de jour - garderie de Fort Smith	Page 32
Centre des femmes et des enfants de Tuktoyaktuk	Page 29
Conseil des Guides des TNO et du Nunavut	
Yellowknife	Page 6
Formation - Parents d'accueil Office d'habitation d'Inuvik	Page 25
Jeunesse J'écoute	Page 3
Maisons Bosco - Centre de traitement Trailcross	
Fort Smith	Page 8
Maisons Bosco - Centre territorial de traitement	
Yellowknife	Page 7
Maisons Bosco d'Alberta - Edmonton	
Edmonton Park	Page 46
Programme préscolaire de Paulatuk	Page 27
Promotion de la santé, TNO ministère de la Santé et des Services sociaux	
Yellowknife	Page 8
Side Door Youth Drop In	
Yellowknife	Page 44
YWCA	Page 45
Services de toxicomanie	
Agence de mieux-être communautaire de Lutselk'e	Page 36
Alberta Alcohol & Drug Abuse Commission, Counselling aux adultes et services de prévention	
Edmonton	Page 46
Alcooliques anonymes	
Yellowknife	Page 37
Armée du Salut, Centre de ressources des TNO	
Yellowknife	Page 38
Bureau de mieux-être communautaire	
Fort Smith	Page 32
Centre d'amitié	
Fort Simpson	Page 12
Centre de mieux-être communautaire	
Holman	Page 23
Centre de traitement Nats'ejée K'éh	
Réserve de Hay River	Page 34

Mieux-être communautaire	
Tuktoyaktuk	Page 29
Peel River Alcohol Society	
Fort McPherson	Page 22
Programme concernant l'alcool et les gram - Sharing Lodge	
Réserve de Hay River	Page 35
Turning Point	
Inuvik	Page 26

Services dentaires

Association dentaire des TNO et du Nunavut	
Yellowknife	Page 4
Clinique dentaire de Fort Smith	Page 32
Thérapeute dentaire	
Aklavik	Page 19
Edzo	Page 16
Fort McPherson	Page 23
Fort Smith	Page 33
Inuvik	Page 26
Lutselk'e	Page 36
Rae	Page 16
Rae Lakes	Page 17
Wha Ti	Page 18

Services juridiques

Clinique de services juridiques de Beaufort-Delta	
Inuvik	Page 18
Comité de justice d'Inuvik	Page 24
Programme communautaire Alternates	
Fort Smith	Page 33
Programme de juges de paix, GTNO Ministère de la Justice	
Yellowknife	Page 8
Services de counselling - Rae-Edzo	Page 16
Services juridiques, Fort Good Hope	Page 22
Services juridiques, Fort McPherson	Page 22
Services juridiques, Fort Simpson	Page 13
Services juridiques, Fort Smith	Page 33
Services juridiques, Hay River	Page 36
Services juridiques, Holman	Page 23
Services juridiques, Rae-Edzo	Page 16
Services juridiques, Tuktoyaktuk	Page 29
Société John Howard des TNO	
Yellowknife	Page 9

Services médicaux

Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife Page 37

Coordonnateur des soins à domicile
Administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik
InuvikPage 25

Hôpital H.H. Williams Memorial
Hay RiverPage 35

Hôpital régional d'Inuvik Page 18

Hôpital régional d'Inuvik Page 25

Hôpital territorial Stanton
YellowknifePage 42

LARGA Limited
EdmontonPage 46

Lena Pedersen (Kitikmeot)
Boarding Home
YellowknifePage 42

Maison de soins de longue durée
Fort SimpsonPage 12

Réseau des services de santé du Nord (NHSN)
EdmontonPage 46

Vital Abel House
YellowknifePage 44

Woodland Manor
Hay RiverPage 30

Services pour les animaux

Hôpital vétérinaire Great Slave
YellowknifePage 42

SPCA TNO
YellowknifePage 10

Travailleurs sociaux communautaires

Travailleur social communautaire
de Wekweti a/s Conseil des services
communautaires de la région des Dogrib
Rae-EdzoPage 17

Travailleur social communautaire
AklavikPage 19
Colville LakePage 20
DelinePage 21
Fort Good HopePage 22
Fort LiardPage 11
Fort McPhersonPage 23
Fort ProvidencePage 12
Fort ResolutionPage 31
Fort SimpsonPage 12
Fort SmithPage 33
Hay RiverPage 36
HolmanPage 24
InuvikPage 25
Jean Marie RiverPage 13
Nahanni ButtePage 14
Norman WellsPage 27
PaulatukPage 27
Sachs HarbourPage 28
Trout LakePage 14
TuktoyaktukPage 29
TulitaPage 30
WekwetiPage 17
WrigleyPage 15
Wha TiPage 18

